



Clavinova[®]

Podręcznik użytkownika

CLP-725

Przed rozpoczęciem korzystania z instrumentu należy zapoznać się z sekcją „ZALECENIA” na stronach 5–6.
Informacje na temat montażu instrumentu podano w instrukcjach na stronie 31.

Important Notice: Guarantee Information for customers in European Economic Area (EEA) and Switzerland

<p>Important Notice: Guarantee Information for customers in EEA* and Switzerland</p> <p>For detailed guarantee information about this Yamaha product, and Pan-EEA* and Switzerland warranty service, please either visit the website address below (Printable file is available at our website) or contact the Yamaha representative office for your country. * EEA: European Economic Area</p>	English
<p>Wichtiger Hinweis: Garantie-Information für Kunden in der EWR* und der Schweiz</p> <p>Für nähere Garantie-Information über dieses Produkt von Yamaha, sowie über den Pan-EWR*- und Schweizer Garantieservice, besuchen Sie bitte entweder die folgend angegebene Internetadresse (eine druckfähige Version befindet sich auch auf unserer Webseite), oder wenden Sie sich an den für Ihr Land zuständigen Yamaha-Vertrieb. *EWR: Europäischer Wirtschaftsraum</p>	Deutsch
<p>Remarque importante: informations de garantie pour les clients de l'EEE et la Suisse</p> <p>Pour des informations plus détaillées sur la garantie de ce produit Yamaha et sur le service de garantie applicable dans l'ensemble de l'EEE ainsi qu'en Suisse, consultez notre site Web à l'adresse ci-dessous (le fichier imprimable est disponible sur notre site Web) ou contactez directement Yamaha dans votre pays de résidence. * EEE : Espace Economique Européen</p>	Français
<p>Belangrijke mededeling: Garantie-informatie voor klanten in de EER* en Zwitserland</p> <p>Voor gedetailleerde garantie-informatie over dit Yamaha-product en de garantieservice in heel de EER* en Zwitserland, gaat u naar de onderstaande website (u vindt een afdrukbaar bestand op onze website) of neemt u contact op met de vertegenwoordiging van Yamaha in uw land. * EER: Europese Economische Ruimte</p>	Nederlands
<p>Aviso importante: información sobre la garantía para los clientes del EEE* y Suiza</p> <p>Para una información detallada sobre este producto Yamaha y sobre el soporte de garantía en la zona EEE* y Suiza, visite la dirección web que se incluye más abajo (la versión del artículo para imprimir esta disponible en nuestro sitio web) o póngase en contacto con el representante de Yamaha en su país. * EEE: Espacio Económico Europeo</p>	Español
<p>Avviso importante: informazioni sulla garanzia per i clienti residenti nell'EEA* e in Svizzera</p> <p>Per informazioni dettagliate sulla garanzia relativa a questo prodotto Yamaha e l'assistenza in garanzia nei paesi EEA* e in Svizzera, potete consultare il sito Web all'indirizzo riportato di seguito (è disponibile il file in formato stampabile) oppure contattare l'ufficio di rappresentanza locale della Yamaha. * EEA: Area Economica Europea</p>	Italiano
<p>Aviso importante: informações sobre as garantias para clientes da AEE* e da Suíça</p> <p>Para obter uma informação pormenorizada sobre este produto da Yamaha e o serviço de garantia na AEE* e na Suíça, visite o site a seguir (o arquivo para impressão está disponível no nosso site) ou entre em contato com o escritório de representação da Yamaha no seu país. * AEE: Área Econômica Européia</p>	Português
<p>Σημαντική σημείωση: Πληροφορίες εγγύησης για τους πελάτες στον ΕΟΧ* και Ελλάδα</p> <p>Για λεπτομερείς πληροφορίες εγγύησης σχετικά με το παρόν προϊόν της Yamaha και την κάλυψη εγγύησης σε όλες τις χώρες του ΕΟΧ και την Ελλάδα, επισκεφτείτε την παρακάτω ιστοσελίδα (Εκτυπώσιμη μορφή είναι διαθέσιμη στην ιστοσελίδα μας) ή απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της Yamaha στη χώρα σας. * ΕΟΧ: Ευρωπαϊκός Οικονομικός Χώρος</p>	Ελληνικά
<p>Viktigt: Garantiinformation för kunder i EES-området* och Schweiz</p> <p>För detaljerad information om denna Yamaha-produkt samt garantiservice i hela EES-området* och Schweiz kan du antingen besöka nedanstående webbadress (en utskriftsvänlig fil finns på webbplatsen) eller kontakta Yamahas officiella representant i ditt land. * EES: Europeiska Ekonomiska Samarbetsområdet</p>	Svenska
<p>Viktig merknad: Garantiinformasjon for kunder i EØS* og Sveits</p> <p>Detaljert garantiinformasjon om dette Yamaha-produktet og garantiservice for hele EØS-området* og Sveits kan fås enten ved å besøke nettstedene nedenfor (utskriftsversjon finnes på våre nettsider) eller kontakte Yamahas kontoret i landet der du bor. *EØS: Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet</p>	Norsk
<p>Vigtig oplysning: Garantioplysninger til kunder i EØO* og Schweiz</p> <p>De kan finde detaljerede garantioplysninger om dette Yamaha-produkt og den fælles garantiserviceordning for EØO* (og Schweiz) ved at besøge det websted, der er angivet nedenfor (der findes en fil, som kan udskrives, på vores websted), eller ved at kontakte Yamahas nationale repræsentationskontor i det land, hvor De bor. * EØO: Det Europæiske Økonomiske Område</p>	Dansk
<p>Tärkeä ilmoitus: Takuutiedot Euroopan talousalueen (ETA)* ja Sveitsin asiakkaille</p> <p>Tämän Yamaha-tuotteen sekä ETA-alueen ja Sveitsin takuuta koskevat yksityiskohtaiset tiedot saatte alla olevasta nettiosoitteesta. (Tulostettava tiedosto saatavissa sivustollamme.) Voitte myös ottaa yhteyttä paikalliseen Yamaha-edustajaan. *ETA: Euroopan talousalue</p>	Suomi
<p>Ważne: Warunki gwarancyjne obowiązujące w EOG* i Szwajcarii</p> <p>Jeżeli dowiedzieć się więcej na temat warunków gwarancyjnych tego produktu firmy Yamaha i serwisu gwarancyjnego w całym EOG* i Szwajcarii, należy odwiedzić wskazaną poniżej stronę internetową (Plik gotowy do wydruku znajduje się na naszej stronie internetowej) lub skontaktować się z przedstawicielstwem firmy Yamaha w swoim kraju. * EOG — Europejski Obszar Gospodarczy</p>	Polski
<p>Důležité oznámení: Záruční informace pro zákazníky v EHS* a ve Švýcarsku</p> <p>Podrobné záruční informace o tomto produktu Yamaha a záručním servisu v celém EHS* a ve Švýcarsku naleznete na níže uvedené webové adrese (soubor k tisku je dostupný na našich webových stránkách) nebo se můžete obrátit na zastoupení firmy Yamaha ve své zemi. * EHS: Evropský hospodářský prostor</p>	Česky
<p>Fontos figyelemztetés: Garancia-információk az EGT* területén és Svájcban élő vásárlók számára</p> <p>A jelen Yamaha termékre vonatkozó részletes garancia-információk, valamint az EGT*-re és Svájcra kiterjedő garanciális szolgáltatás tekintetében keresse fel webhelyünket az alábbi címen (a webhelyen nyomtatható fájl is található), vagy pedig lépjen kapcsolatba az országában működő Yamaha képviselői irodával. * EGT: Európai Gazdasági Térség</p>	Magyar
<p>Oluline märkus: Garantiteave Euroopa Majanduspiirkonna (EMP)* ja Šveitsi klientidele</p> <p>Täpsemate teabe saamiseks selle Yamaha toote garantii ning kogu Euroopa Majanduspiirkonna ja Šveitsi garantiiteeninduse kohta, külastage palun veebisaiti alljärgneval aadressil (meie saidil on saadaval printitav fail) või pöörduge Teie regiooni Yamaha esinduse poole. * EMP: Euroopa Majanduspiirkond</p>	Eesti keel
<p>Svarīgs paziņojums: garantijas informācija klientiem EEZ* un Šveicē</p> <p>Lai saņemtu detalizētu garantijas informāciju par šo Yamaha produktu, kā arī garantijas apkalpošanu EEZ* un Šveicē, lūdzam, apmeklējiet zemāk norādīto tīmekļa vietnes adresi (tīmekļa vietni ir pieejams drukājams fails) vai sazinieties ar jūsu valsti apkalpojošo Yamaha pārstāvniecību. * EEZ: Eiropas Ekonomikas zona</p>	Latviešu
<p>Dėmesio: informacija dėl garantijos pirkėjams EEE* ir Šveicarijoje</p> <p>Jei reikia išsamios informacijos apie šį „Yamaha“ produktą ir jo techninę priežiūrą visoje EEE* ir Šveicarijoje, apsilankykite mūsų svetainėje toliau nurodytu adresu (svetainėje yra spausdintinas failas) arba kreipkitės į „Yamaha“ atstovybę savo šaliai. *EEE – Europos ekonominė erdvė</p>	Lietuvių kalba
<p>Dôležité upozornenie: Informácie o záruke pre zákazníkov v EHP* a Švajčiarsku</p> <p>Podrobné informácie o záruke týkajúce sa tohto produktu na Yamaha a garancionoto servisu v EHP* a Švajčiarsku nájdete na webovej stránke uvedenej nižšie (na našej webovej stránke je k dispozícii súbor na tlač) alebo sa obráťte na zástupcu spoločnosti Yamaha vo svojej krajine. * EHP: Európsky hospodársky priestor</p>	Slovenčina
<p>Pomembno obvestilo: Informacije o garanciji za kupce v EGP* in Švici</p> <p>Za podrobnejše informacije o tem Yamahinem izdelku ter garancijskem servisu v celotnem EGP in Švici, obiščite spletno mesto, ki je navedeno spodaj (natisljiva datoteka je na voljo na našem spletnem mestu), ali se obrnite na Yamahinega predstavnika v svoji državi. * EGP: Evropski gospodarski prostor</p>	Slovenščina
<p>Важно съобщение: Информация за гаранцията за клиенти в ЕИП* и Швейцария</p> <p>За подробна информация за гаранцията за този продукт на Yamaha и гаранционото обслужване в паневропейската зона на ЕИП* и Швейцария или посетете посочения по-долу уеб сайт (на нашия уеб сайт има файл за печат), или се свържете с представителния офис на Yamaha във вашата страна. * ЕИП: Европейско икономическо пространство</p>	Български език
<p>Notificare importantă: Informații despre garanție pentru clienții din SEE* și Elveția</p> <p>Pentru informații detaliate privind acest produs Yamaha și serviciul de garanție Pan-SEE* și Elveția, vizitați site-ul la adresa de mai jos (fișierul imprimabil este disponibil pe site-ul nostru) sau contactați biroul reprezentanței Yamaha din țara dumneavoastră. * SEE: Spațiul Economic European</p>	Limba română
<p>Važna obavijest: Informacije o jamstvu za države EGP-a i Švicarske</p> <p>Za detaljne informacije o jamstvu za ovaj Yamahin proizvod te jamstvenom servisu za cijeli EGP i Švicarsku, molimo Vas da posjetite web-stranicu navedenu u nastavku ili kontaktirate ovlaštenog Yamahinog dobavljača u svojoj zemlji. * EGP: Europski gospodarski prostor</p>	Hrvatski

<https://europe.yamaha.com/warranty/>

Informacje dla Użytkowników odnośnie do zbiórki i utylizacji starego sprzętu



Ten symbol na sprzętach, opakowaniach i/lub dokumentach towarzyszących oznacza, że zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego nie należy wyrzucać ze zwykłymi odpadami domowymi. Zgodnie z przepisami swojego kraju w celu poprawnego oczyszczenia, regeneracji i przetwarzania starych sprzętów proszę oddawać je do odpowiednich punktów zbierania ww. Prawidłowa utylizacja owych sprzętów pomaga zachowywać cenne zasoby, a także zapobiegać wszelkim potencjalnym negatywnym wpływom na zdrowie ludzi i stan środowiska, które mogłyby wyniknąć w przypadku nieprawidłowego obchodzenia się z odpadami.

W celu uzyskania dalszych informacji na temat zbiórki i przetwarzania starych sprzętów proszę skontaktować się z lokalnym samorządem miejskim, zakładem utylizacji odpadów lub punktem sprzedaży, w którym nabyto przedmioty.

Dla użytkowników biznesowych w Unii Europejskiej:

W celu wyrzucenia sprzętu elektrycznego i elektronicznego proszę skontaktować się ze swoim dealerem lub dostawcą i zasięgnąć dalszej informacji.

Informacje dotyczące utylizacji w krajach poza Unią Europejską:

Ten symbol obowiązuje tylko w Unii Europejskiej. W celu wyrzucenia tych przedmiotów proszę skontaktować się ze swoimi władzami lokalnymi lub dealerem i zapytać o prawidłową metodę utylizacji.

(weee_eu_pl_02)

Apache License 2.0

Copyright (c) 2009-2018 Arm Limited. All rights reserved.

SPDX-License-Identifier: Apache-2.0

Licensed under the Apache License, Version 2.0 (the License); you may not use this file except in compliance with the License.

You may obtain a copy of the License at www.apache.org/licenses/LICENSE-2.0

Unless required by applicable law or agreed to in writing, software distributed under the License is distributed on an AS IS BASIS, WITHOUT WARRANTIES OR CONDITIONS OF ANY KIND, either express or implied.

See the License for the specific language governing permissions and limitations under the License.

Modified BSD license

COPYRIGHT(c) 2016 STMicroelectronics

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

1. Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
2. Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
3. Neither the name of STMicroelectronics nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS "AS IS" AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE COPYRIGHT HOLDER OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

ZALECENIA

PRZECZYTAJ UWAŻNIE PRZED PODJĘCIEM DALSZYCH CZYNNOŚCI

Przechowuj niniejszy podręcznik użytkownika w bezpiecznym i podręcznym miejscu, aby móc skorzystać z niego w razie potrzeby.

Zasilacz sieciowy



OSTRZEŻENIE

- Ten zasilacz sieciowy jest przeznaczony do użytku tylko z instrumentami elektronicznymi marki Yamaha. Nie wolno używać go w żadnym innym celu.
- Tylko do użytku w pomieszczeniach. Nie wolno używać go w miejscach o wysokiej wilgotności.



PRZESTROGA

- Ustawiając instrument, upewnij się, że gniazdko elektryczne jest łatwo dostępne. W przypadku nieprawidłowego działania instrumentu lub jakichkolwiek innych problemów natychmiast wyłącz instrument i odłącz zasilacz sieciowy od gniazdka. Pamiętaj, że jeśli zasilacz sieciowy jest podłączony do gniazdka elektrycznego, to nawet po wyłączeniu instrumentu dociera do niego prąd o minimalnym natężeniu. Jeśli instrument nie będzie używany przez dłuższy czas, pamiętaj o wyjęciu wtyczki przewodu zasilającego z gniazdka.

Instrument



OSTRZEŻENIE

Zawsze stosuj się do podstawowych zaleceń dotyczących bezpieczeństwa, aby zapobiec poważnym zranieniom lub nawet śmierci na skutek porażenia prądem elektrycznym, zwarcia, urazów, pożaru lub innych zagrożeń. Zalecenia te obejmują m.in.:

Zasilanie / zasilacz sieciowy

- Nie umieszczaj przewodu zasilającego w pobliżu źródeł ciepła, takich jak grzejniki i kaloryfery. Przewodu nie należy również nadmiernie wyginać ani w inny sposób uszkadzać, ani też przygniatać go ciężkimi przedmiotami.
- Napięcie powinno być dostosowane do używanego instrumentu. Wymagane napięcie jest podane na tabliczce znamionowej instrumentu.
- Używaj tylko wskazanego zasilacza (str. 34). Użycie nieprawidłowego zasilacza może spowodować uszkodzenie lub przegrzanie instrumentu.
- Używaj wyłącznie przewodu zasilającego i wtyczki dostarczonych z instrumentem.
- Okresowo sprawdzaj stan gniazdka elektrycznego oraz usuwaj brud i kurz, który może się w nim gromadzić.

Zakaz otwierania

- Instrument nie zawiera części przeznaczonych do naprawy we własnym zakresie przez użytkownika. Nie otwieraj obudowy instrumentu ani nie próbuj wymontowywać lub wymieniać wewnętrznych jego składników. Jeśli instrument działa nieprawidłowo, natychmiast przestań z niego korzystać i przekaż go do sprawdzenia wykwalifikowanym pracownikom serwisu firmy Yamaha.

Ostrzeżenie przed wodą i wilgocią

- Instrument należy chronić przed deszczem. Nie należy używać go w pobliżu wody ani w warunkach dużej wilgotności, ani stawiać na nim naczyni (wazonów, butelek, szklanek itp.) z płynem, który może się wylać i dostać do jego wnętrza. Jeżeli jakkolwiek ciecz, np. woda, przedostanie się do wnętrza instrumentu, natychmiast go wyłącz i wyjmij wtyczkę przewodu zasilającego z gniazdka. Następnie przekaż instrument do sprawdzenia wykwalifikowanym pracownikom serwisu firmy Yamaha.

- Nigdy nie wkładaj ani nie wyjmij wtyczki elektrycznej mokrymi rękami.

Ostrzeżenie przed ogniem

- Nie stawiaj na instrumencie płonących przedmiotów, takich jak świece. Płonący przedmiot może się przewrócić i wywołać pożar.

Korzystanie z ławki (jeżeli jest w komplecie)

- Nie ustawiaj ławki w niestabilnej pozycji, gdyż może się przewrócić.
- Korzystaj z ławki z rozwagą, nie stawaj na niej. Używanie jej jako narzędzia lub drabiny albo wykorzystanie do innych celów może spowodować wypadek lub obrażenia ciała.
- Ze względów bezpieczeństwa na ławce może siedzieć tylko jedna osoba.
- Jeśli śruby stołka poluzowują się w wyniku długotrwałego używania, należy okresowo dokręcać je za pomocą wskazanego narzędzia, aby zapobiec wypadkowi lub obrażeniom ciała.
- Zwróć szczególną uwagę na małe dzieci, które mogą spaść z tylnej krawędzi siedzenia. Ponieważ siedzenie nie ma oparcia, korzystanie z niego bez opieki może doprowadzić do wypadku.

Niepokojące objawy

- W przypadku wystąpienia jednego z następujących problemów natychmiast wyłącz instrument i wyjmij wtyczkę z gniazdka. Następnie przekaż urządzenie do sprawdzenia pracownikom serwisu firmy Yamaha.
 - Przewód zasilający lub wtyczka zużyły się lub uszkodziły.
 - Pojawiają się nietypowe zapachy lub dym.
 - Do wnętrza instrumentu wpadł jakiś przedmiot.
 - Podczas korzystania z instrumentu następuje nagły zanik dźwięku.
 - Jeśli na instrumencie pojawiły się pęknięcia lub inne uszkodzenia.

PRZESTROGA

Zawsze stosuj się do podstawowych zaleceń dotyczących bezpieczeństwa, aby zapobiec zranieniu siebie i innych osób oraz uszkodzeniu instrumentu lub innego mienia. Zalecenia te obejmują m.in.:

Zasilanie / zasilacz sieciowy

- Nie podłączaj instrumentu do gniazdka elektrycznego przez rozgałęziacz. Takie podłączenie może obniżyć jakość dźwięku lub spowodować przegrzanie się gniazdka.
- Podczas wyciągania wtyczki przewodu elektrycznego z gniazdka instrumentu lub gniazdka elektrycznego zawsze trzymaj za wtyczkę, a nie za przewód. Pociąganie za przewód może spowodować jego uszkodzenie.
- Wyciągaj wtyczkę z gniazdka elektrycznego, jeśli instrument nie jest używany przez dłuższy czas oraz podczas burzy.

Montaż

- Instrument należy złożyć w określonej kolejności, zgodnie z instrukcjami montażu podanymi w podręczniku. Warto też pamiętać o regularnym dokręcaniu śrub. Może to zapobiec uszkodzeniu instrumentu i ewentualnym obrażeniom ciała.

Lokalizacja

- Nie ustawiaj instrumentu w niestabilnej pozycji, gdyż może się przewrócić.
- Nie należy podchodzić do instrumentu w czasie trzęsienia ziemi. Silne wstrząsy mogą spowodować przemieszczenie się lub przewrócenie instrumentu, co może prowadzić do uszkodzenia instrumentu lub jego części, a nawet do obrażeń ciała.
- Instrument powinien być zawsze transportowany przez co najmniej dwie osoby. Próba samodzielnego podniesienia instrumentu może spowodować obrażenia kręgosłupa, inne obrażenia lub uszkodzenie instrumentu.
- Przed przemieszczeniem urządzenia usuń wszelkie podłączone przewody, aby zapobiec ich uszkodzeniu lub potknięciu się o nie, co może w konsekwencji spowodować uraz.
- Ustawiając urządzenie, upewnij się, że gniazdko elektryczne, z którego chcesz korzystać, jest łatwo dostępne. W przypadku nieprawidłowego działania instrumentu lub jakichkolwiek innych problemów z urządzeniem natychmiast wyłącz instrument i wyjmij wtyczkę z gniazdka. Wyłączone urządzenie wciąż pobiera minimalną ilość prądu. Jeśli urządzenie nie będzie używane przez długi czas, wyjmij wtyczkę przewodu zasilającego z gniazdka.

Numer modelu, numer seryjny, wymagania dotyczące zasilania itp. można znaleźć na tabliczce znamionowej lub obok niej, na spodzie instrumentu. Zapisz ten numer w miejscu poniżej i zachowaj ten podręcznik jako dowód zakupu, aby ułatwić identyfikację instrumentu w przypadku jego ewentualnej kradzieży.

Nr modelu

Nr seryjny

Połączenia

- Przed podłączeniem instrumentu do innych komponentów elektronicznych odłącz je od zasilania. Zanim włączysz lub wyłączysz zasilanie wszystkich połączonych urządzeń, ustaw wszystkie poziomy głośności na minimum.
- Pamiętaj, aby ustawić głośność wszystkich komponentów na poziom minimalny i dopiero w trakcie grania stopniowo ją zwiększać do odpowiedniego poziomu.

Obchodzenie się z instrumentem

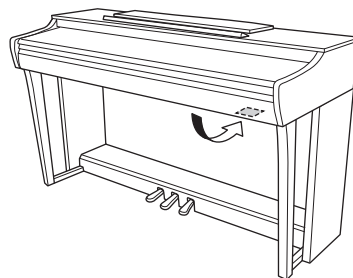
- Nie wkładaj palców ani rąk do żadnych szczelin pod pokrywą klawiatury ani w instrumentcie. Uważaj, aby nie przyciąć sobie palców pokrywą.
- Nigdy nie wkładaj ani nie wrzucaj przedmiotów z papieru, metalu ani żadnych innych w szczeliny pod pokrywą klawiatury, w obudowie lub klawiaturze. Może to spowodować obrażenia użytkownika lub innych osób, a także przyczynić się do uszkodzenia instrumentu lub innego mienia.
- Nie opieraj się o instrument i nie ustawiaj na nim ciężkich przedmiotów. Posługuj się przyciskami, przełącznikami i złączami z wyczuciem.
- Drobne elementy przechowuj poza zasięgiem małych dzieci. Dzieci mogą przypadkiem połknąć te elementy.
- Korzystanie z instrumentu/urządzenia lub słuchawek przez dłuższy czas, gdy jest ustawiony bardzo wysoki, drażniący poziom głośności, może doprowadzić do trwałego uszkodzenia słuchu. Jeśli zauważysz osłabienie słuchu lub dzwonienie w uszach, jak najszybciej skontaktuj się z lekarzem.

Firma Yamaha nie odpowiada za szkody spowodowane niewłaściwym użytkowaniem lub modyfikacjami instrumentu ani za utracone lub uszkodzone dane.

Zawsze wyłączaj zasilanie, jeśli nie używasz instrumentu.

Nawet jeśli przełącznik [ON] (Gotowość/Włączony) jest w położeniu Standby (wskaźnik zasilania jest wyłączony), urządzenie wciąż znajduje się pod napięciem.

Jeśli urządzenie nie będzie używane przez długi czas, pamiętaj o wyjęciu wtyczki przewodu zasilającego z gniazdka.



(bottom_pl_01) Tabliczka znamionowa jest umiejscowiona na spodzie urządzenia.

NOTYFIKACJA

Aby zapobiec uszkodzeniu instrumentu, utracie danych lub innego rodzaju szkodom, należy przestrzegać zamieszczonych poniżej zaleceń.

■ Obsługa

- Nie używać instrumentu w pobliżu odbiorników telewizyjnych lub radiowych, sprzętu stereo, telefonów komórkowych i innych urządzeń elektrycznych. Może to powodować zakłócenia w pracy instrumentu albo urządzeń.
- W przypadku użytkowania instrumentu razem z aplikacją na urządzeniu przenośnym, np. smartfonie lub tablecie, zaleca się włączenie w tym urządzeniu trybu samolotowego („Airplane Mode”), aby zapobiec ewentualnym zakłóceniom związanym z komunikacją.
- Chronić instrument przed nadmiernym zapyleniem i wstrząsami, a także zbyt wysokimi lub niskimi temperaturami (np. nie ustawiać go w miejscu nasłonecznionym albo zbyt blisko grzejnika ani nie zostawiać na cały dzień w samochodzie). Pozwoli to zapobiec odkształceniom obudowy, uszkodzeniom wewnętrznych elementów i niestabilnemu działaniu. (Zweryfikowany zakres temperatury roboczej to 5–40°C lub 41–104°F).
- Nie stawiać na instrumencie przedmiotów wykonanych z tworzywa sztucznego lub gumy, gdyż może to spowodować odbarwienie powierzchni instrumentu albo klawiatury.
- Jeśli dany model ma polerowane wykończenie, uderzenie powierzchni instrumentu metalowymi, porcelanowymi lub innymi twardymi przedmiotami może spowodować pęknięcie lub zdarcie wykończenia. Zachowaj ostrożność.

■ Konserwacja

- Instrument należy czyścić miękką, suchą lub lekko wilgotną ściereczką. Nie należy stosować rozcieńczalników do farb, rozpuszczalników, alkoholu, płynów czyszczących ani chusteczek nasączanych środkami chemicznymi.
- Jeśli dany model ma polerowane wykończenie, delikatnie usuń kurz lub brud za pomocą miękkiej szmatki. Nie wycieraj zbyt mocno, ponieważ niewielkie drobinki brudu mogą zarysować wykończenie instrumentu.
- W przypadku dużych wahań temperatury lub wilgotności może dojść do skroplenia się pary i pojawienia się wody na powierzchni instrumentu. Jeżeli woda nie zostanie usunięta, może przesiąknąć i uszkodzić drewniane elementy instrumentu. Pamiętaj, aby natychmiast wytrzeć wodę suchą ściereczką.

■ Zapisywanie danych

- Niektóre dane tego instrumentu zostaną po wyłączeniu zasilania zachowane (str. 29). Jednak zapisane dane mogą zostać utracone na skutek awarii, błędu operacji itp. Ważne dane należy zapisywać na urządzeniu zewnętrznym, np. na komputerze (str. 29).

Informacje

■ Informacje o prawach autorskich

- Kopiowanie danych muzycznych dostępnych na rynku, m.in. danych MIDI lub danych audio, w innym celu niż na użytek własny jest surowo zabronione.
- Firma Yamaha jest właścicielem praw autorskich lub posiada licencję na korzystanie z innych praw autorskich dotyczących treści wykorzystanych w niniejszym produkcie i dołączonych do niego. Zgodnie z prawami autorskimi oraz innymi właściwymi prawami NIE wolno rozpowszechniać nośników, na których ta zawartość została zapisana lub zarejestrowana i jest praktycznie taka sama lub bardzo podobna do zawartości dołączonej do produktu.
 - * Do opisanej powyżej zawartości zalicza się program komputerowy, dane stylu akompaniamentu, dane MIDI, dane WAVE, zarejestrowane dane brzmienia, zapis nutowy, dane zapisu nutowego itp.
 - * Można rozpowszechniać nośnik, na którym nagrano wykonanie lub utwór użytkownika przy użyciu tej zawartości — w takich przypadkach zezwolenie firmy Yamaha Corporation nie jest wymagane.

■ Informacje o funkcjach i danych, w które wyposażony jest instrument

- Czas trwania i aranżacja niektórych wstępnie zdefiniowanych utworów zostały zmodyfikowane, przez co utwory mogą nie odpowiadać dokładnie wersjom oryginalnym.

■ Informacje o podręczniku

- Ilustracje zamieszczone w niniejszym podręczniku służą jedynie celom instruktażowym i mogą się nieco różnić od rzeczywistego wyglądu opisywanych elementów i procesów.
- Litery na końcu nazwy modelu (np. „B” „PE”) oznaczają kolor lub wykończenie instrumentu. Ze względu na to, że oznaczają one po prostu wygląd instrumentu, litery te zostały w tym podręczniku pominięte.
- Windows jest zarejestrowanym znakiem towarowym firmy Microsoft® Corporation w Stanach Zjednoczonych oraz innych krajach.
- iPad oraz iPhone są znakami towarowymi firmy Apple Inc., zastrzeżonymi w Stanach Zjednoczonych i innych krajach.
- Android™ jest znakiem towarowym firmy Google LLC.
- Nazwy firm i produktów wymienione w niniejszej instrukcji są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi odpowiednich firm.

■ Dostrajanie

- W odróżnieniu od pianina akustycznego ten instrument nie wymaga strojenia (choć możliwe jest dostosowanie wysokości stroju w celu dostrojenia się do innych instrumentów). Wynika to z tego, że instrumenty cyfrowe zawsze utrzymują idealny strój.

Spis treści

ZALECENIA	5
Informacje o podręcznikach	9
Dołączone akcesoria	9
Kontrolery i złącza na panelu	10

Funkcje podstawowe

Przygotowanie	11
Pokrywa klawiatury	11
Pulpit nutowy.....	11
Włączanie zasilania	12
Funkcja automatycznego wyłączenia.....	12
Korzystanie ze słuchawek.....	13
Gra na instrumencie	14
Korzystanie z pedałów	14
Włączanie/Wyłączanie efektu VRM.....	14
Inteligentny sterownik akustyczny (IAC)	15
Grand Expression Modeling (Modelowanie głębi ekspresji)	15
Włączanie/Wyłączanie dźwięków potwierdzających wykonanie operacji.....	16
Zmiana czułości klawiatury	16
Korzystanie z metronomu.....	17

Operacje zaawansowane

Granie z użyciem brzmień różnych instrumentów muzycznych	18
Wybór brzmienia.....	18
Słuchanie utworów demonstracyjnych	19
Dodawanie efektów do dźwięku (pogłos)	20
Transpozycja wysokości dźwięku w postąpieniach półtonowych	21
Precyzyjne dostrajanie wysokości dźwięku.....	21
Nakładanie dwóch brzmień (tryb Dual)	22
Gra w duecie (tryb Duo).....	23

Odtwarzanie utworu i ćwiczenie	24
Słuchanie 50 wstępnie zaprogramowanych utworów.....	24
Słuchanie utworów przesłanych z komputera	24
Ćwiczenie partii jednej ręki	25
Natychmiastowe odtwarzanie od pierwszej nuty (funkcja Quick Play)	25

Nagrywanie własnego wykonania	26
Nagrywanie własnego wykonania.....	26
Zmiana pierwotnych ustawień nagranego utworu	27
Usuwanie zarejestrowanych danych	27

Korzystanie z instrumentu z komputerem lub urządzeniem przenośnym	28
Korzystanie z aplikacji na urządzeniu przenośnym	28
Odtwarzanie/nagrywanie danych audio (Interfejs Audio USB).....	28

Tworzenie kopii zapasowej danych oraz włączanie ustawień	29
Dane zachowywane po wyłączeniu zasilania	29
Zapisywanie utworu użytkownika na komputerze	29
Inicjowanie ustawień	29
Sprawdzanie wersji oprogramowania sprzętowego instrumentu	29

Dodatek

Rozwiązywanie problemów	30
Słownik terminów	30
Montaż statywu instrumentu	31
Dane techniczne	34
Indeks	35


Dziękujemy za zakup pianina cyfrowego firmy Yamaha!
Ten instrument pozwala zapewnić wyjątkowo wysoką jakość dźwięku i kontrolę ekspresji, a tym samym niebywałą przyjemność z grania.

Zalecamy uważne przeczytanie tej instrukcji, co pozwoli w pełni wykorzystać zaawansowane i przydatne funkcje instrumentu. Zalecamy również, by zachować te instrukcje w bezpiecznym i łatwo dostępnym miejscu, aby można z nich było skorzystać w przyszłości.

Informacje o podręcznikach

Obsługę instrumentu opisano w następujących podręcznikach.

■ Podręczniki dołączone do instrumentu

 **Podręcznik użytkownika (niniejsza książka)**

Wyjaśnia, jak korzystać z instrumentu.


 **Quick Operation Guide (Skrócony opis działania) (oddzielny arkusz)**

Pokazuje w formie schematów funkcje przypisane do przycisków i klawiatury, ułatwiając ich szybkie sprawdzenie.


■ Pliki pomocy (PDF)

 **Smart Device Connection Manual (Instrukcja podłączania do urządzeń przenośnych)**

Objaśnienie sposobu podłączania instrumentu do urządzeń przenośnych, np. smartfona lub tabletu itp.

 **Computer-related Operations (Praca z komputerem)**

Zawiera instrukcje podłączania instrumentu do komputera oraz opisuje operacje związane z przesyłaniem danych utworów.

 **MIDI Reference (Materiały referencyjne dotyczące standardu MIDI)**

Podręcznik ten zawiera informacje na temat formatu danych MIDI oraz schemat implementacji MIDI, jak również opisy funkcji MIDI takie jak kanał MIDI i ustawienia sterowania lokalnego.

Aby uzyskać te materiały, należy odwiedzić witrynę Yamaha Downloads, a następnie wprowadzić nazwę modelu w celu wyszukiwania żądanych plików.

Yamaha Downloads

<https://download.yamaha.com/>

UWAGA

Ogólny opis standardu MIDI oraz informacje dotyczące jego efektywnego wykorzystania można znaleźć w witrynie internetowej powyżej w temacie „MIDI Basics” („Podstawy standardu MIDI” — tylko w języku angielskim, niemieckim, francuskim i hiszpańskim).

Dołączone akcesoria


- Podręcznik użytkownika (niniejsza książka) ×1
- Quick Operation Guide (Skrócony opis działania) (oddzielny arkusz) ×1
- „50 Classical Music Masterpieces” (zeszyt z nutami) ×1
- Online Member Product Registration (Formularz rejestracyjny produktu) ×1
- Gwarancja* ×1
- Zasilacz sieciowy* ×1
- Przewód zasilający* ×1
- Stołek* ×1

* Może nie być dołączony, w zależności od kraju. Można to sprawdzić u lokalnego przedstawiciela handlowego firmy Yamaha.

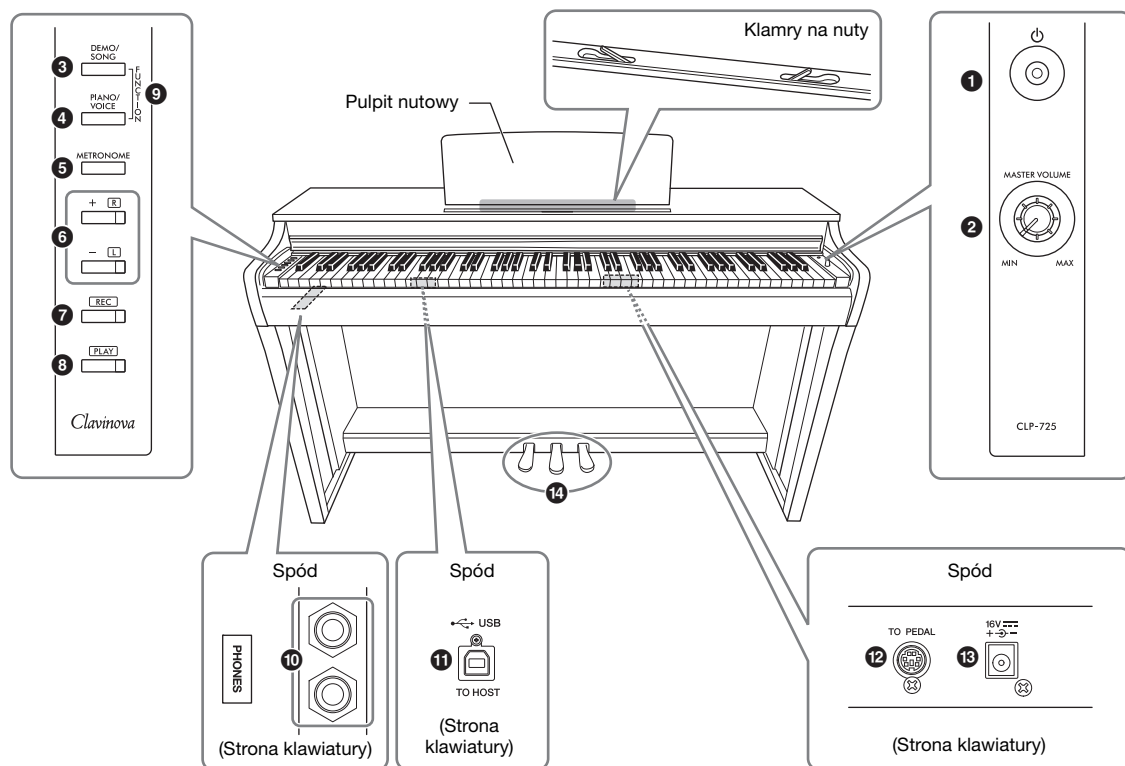
Aplikacja na urządzenia przenośne „Smart Pianist”

Specjalnie stworzona aplikacja Smart Pianist po uruchomieniu na urządzeniu przenośnym pozwala na zdalne sterowanie pianinem cyfrowym, co zapewnia większą wygodę i elastyczność. Różne parametry pianina wyświetlane są na ekranie urządzenia przenośnego, dzięki czemu można je zmieniać w prosty i intuicyjny sposób. Więcej szczegółów dotyczących aplikacji „Smart Pianist” można znaleźć w poniższej witrynie internetowej firmy Yamaha.

<https://www.yamaha.com/kbdapps/>

Kreator podłączenia aplikacji „Smart Pianist” ułatwia prawidłowe podłączenie tego instrumentu do urządzenia przenośnego. Aby uruchomić kreatora połączenia, dotknij przycisku  (Menu) znajdującego się w lewym górnym rogu ekranu, aby otworzyć okno Menu, a następnie dotknij opcji Instrument → Start Connection Wizard (Uruchom kreatora połączenia).

Kontrolery i złącza na panelu



- 1** [⏻] **Przełącznik (Standby/On)**strona 12
Do włączania zasilania lub trybu uśpienia.
- 2** **Pokrętko [MASTER VOLUME]**
Służy do regulowania głośności całego instrumentu.
- 3** **Przycisk [DEMO/SONG]** str. 19, 24
Do odtwarzania utworów demonstracyjnych i wstępnie zaprogramowanych.
- 4** **Przyciski [PIANO/VOICE]** str. 18, 20, 22
Do wybierania jednego brzmienia lub dwóch nakładających się brzmień albo rodzaju pogłosu.
- 5** **Przycisk [METRONOME]**strona 17
Do uruchamiania i zatrzymywania metronomu.
- 6** **Przyciski [+R], [-L]** str. 17, 18, 24, 25
 - Na ogół służą do wybierania następnego lub poprzedniego brzmienia.
 - W trakcie odtwarzania utworu służą do wybierania następnego lub poprzedniego utworu, a kiedy naciśnięty jest przycisk [PLAY], włączają i wyłączają partię prawej lub lewej ręki.
 - W czasie korzystania z metronomu służą do zwiększania lub zmniejszania tempa.
- 7** **Przycisk [REC]**strona 26
Umożliwia nagranie własnego wykonania.
- 8** **Przycisk [PLAY]**strona 26
Umożliwia odtwarzanie nagranych wykonania.
- 9** **[FUNCTION]** str. 12, 21
Równoczesne przytrzymanie przycisków [DEMO/SONG] i [PIANO/VOICE] oraz naciśnięcie określonego klawisza pozwala na zmianę różnych ustawień, na przykład funkcji automatycznego wyłączenia czy parametrów transpozycji.
- 10** **Gniazda [PHONES]**strona 13
Służą do podłączania standardowych słuchawek stereo.
- 11** **Złącze [USB TO HOST]**strona 28
Służy do podłączania instrumentu do komputera lub urządzenia przenośnego, np. iPhone lub iPad.
- 12** **Gniazdo [TO PEDAL]** strona 32
Do podłączania przewodu pedału.
- 13** **Gniazdo DC IN**strona 12
Do podłączania zasilacza sieciowego.
- 14** **Pedały**strona 14
Do kontrolowania ekspresji i przedłużania dźwięków, podobnie jak w pianinie akustycznym.

Przygotowanie

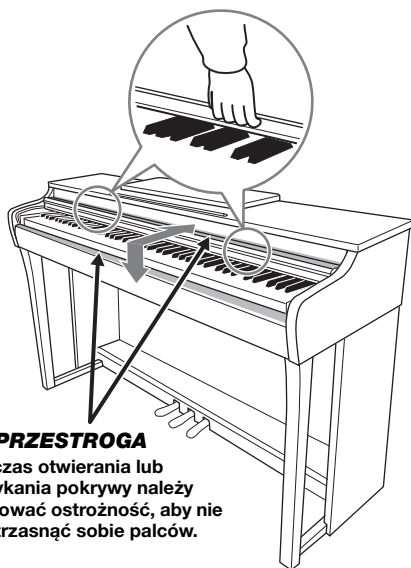
Pokrywa klawiatury

Otwieranie pokrywy klawiatury:

Lekko unieść pokrywę, a następnie popchnąć ją i wsunąć do końca.

Zamykanie pokrywy klawiatury:

Wysuń pokrywę, ciągnąc ją do siebie, i ostrożnie obniż ją na klawiaturę.



PRZESTROGA

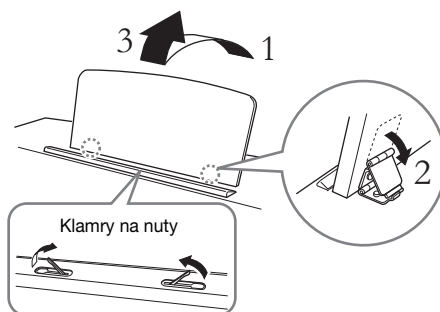
Podczas otwierania lub zamykania pokrywy należy zachować ostrożność, aby nie przytrzasnąć sobie palców.

PRZESTROGA

- Podczas otwierania i zamykania pokrywę należy trzymać oburącz. Nie wypuszczać pokrywy z rąk do momentu jej całkowitego otwarcia lub zamknięcia. Zachować ostrożność, aby nie przyciąć palców (swoich lub innej osoby, zwłaszcza dzieci) między pokrywą a jednostką główną.
- Na pokrywie klawiatury nie należy kłaść żadnych przedmiotów metalowych ani papierowych. Podczas otwierania pokrywy małe przedmioty umieszczone na niej mogą wpaść do środka instrumentu, a ich wyjęcie może okazać się niemożliwe. Mogą one później doprowadzić do porażenia prądem, zwarcia, pożaru albo poważnego uszkodzenia instrumentu.

Pulpit nutowy

Aby podnieść pulpit nutowy:

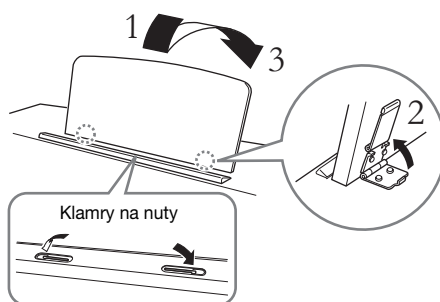


Klamry na nuty pozwalają przytrzymać w miejscu strony zeszytów z nutami.

PRZESTROGA

Nie należy korzystać z pulpitu nutowego podniesionego do połowy. Podczas obniżania pulpitu nie wypuszczać go z rąk, zanim nie zostanie całkowicie złożony.

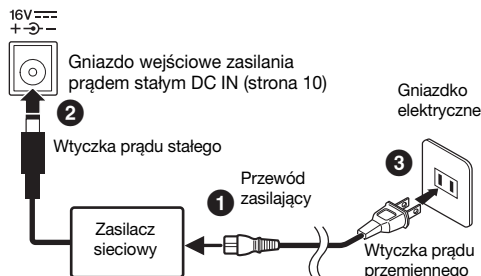
Aby opuścić pulpit nutowy:



Zamknij klamry na nuty, jeśli są otwarte, a następnie obniż pulpit nutowy, postępując zgodnie z poniższymi instrukcjami.

Włączanie zasilania

1. Podłączyć wtyczki zasilacza sieciowego w kolejności przedstawionej na ilustracji.



Kształt wtyczki i gniazdka może być różny w zależności od kraju.

⚠ OSTRZEŻENIE

Należy używać tylko wskazanego zasilacza (strona 34). Używanie innych zasilaczy może spowodować nieodwracalne uszkodzenie zarówno zasilacza, jak i instrumentu.

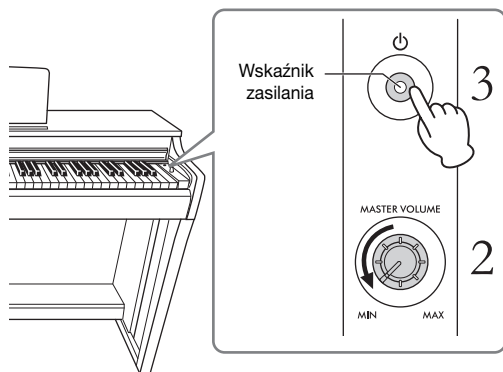
⚠ PRZESTROGA

W trakcie przygotowywania urządzenia należy upewnić się, że używane gniazdko elektryczne jest łatwo dostępne. W przypadku nieprawidłowego działania instrumentu lub jakichkolwiek innych problemów natychmiast wyłącz instrument i odłącz wtyczkę od gniazdka.

UWAGA

Odłączanie zasilacza sieciowego powinno odbywać się w odwrotnej kolejności.

2. Ustaw pokrętkę [MASTER VOLUME] w pozycji „MIN”.



3. Nacisnąć przełącznik [⏻] (Standby/On), aby włączyć zasilanie instrumentu.

Wskaźnik zasilania na przycisku zaczyna się świecić, pokazując, że zasilanie jest włączone.

Aby wyregulować głośność całej klawiatury, użyj pokrętki [MASTER VOLUME] podczas gry.

Aby przełączyć instrument w tryb gotowości, należy ponownie wcisnąć przełącznik [⏻] (Standby/On) i przytrzymać go przez sekundę. Dioda zasilania przestaje świecić.

⚠ PRZESTROGA

Nawet jeśli przełącznik [⏻] (Standby/On) jest w trybie gotowości, instrument nadal pobiera prąd o minimalnym natężeniu. Jeśli instrument nie jest używany przez dłuższy czas, przewód zasilający należy odłączyć od sieci.

⚠ PRZESTROGA

Używanie instrumentu ustawionego na wysoki poziom głośności przez dłuższy czas może doprowadzić do uszkodzenia słuchu.

NOTYFIKACJA

Aby włączyć zasilanie, naciśnij tylko przełącznik [⏻] (Standby/On). Wszelkie inne operacje, takie jak naciskanie klawiszy, przycisków lub pedałów, mogą spowodować nieprawidłowe działanie instrumentu.

Funkcja automatycznego wyłączenia

Aby zapobiec niepotrzebnemu zużyciu energii, instrument jest wyposażony w funkcję automatycznego wyłączenia, która automatycznie wyłącza jego zasilanie po około 30 minutach bezczynności.

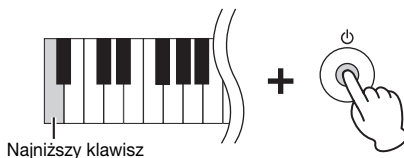
Ustawienie domyślne: Włączone

Przytrzymując równocześnie przyciski [DEMO/SONG] i [PIANO/VOICE], naciśnij klawisz A#0, aby włączyć funkcję, lub A0, aby ją wyłączyć.



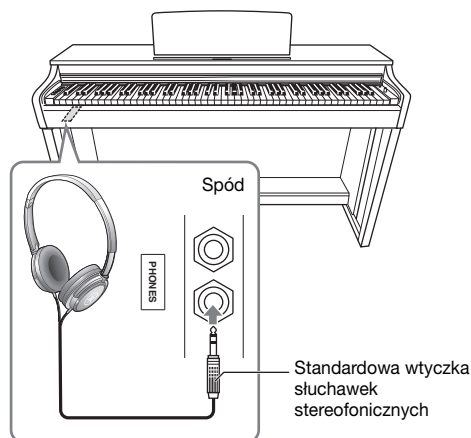
Można również wyłączyć funkcję podczas włączania zasilania instrumentu.

Przytrzymując wciśnięty klawisz A-1 (najniższy klawisz), naciśnij przełącznik [⏻] (Standby/On), aby włączyć instrument. Wskaźnik [REC] mignie 3 razy, co będzie oznaczało, że funkcja automatycznego wyłączenia została wyłączona.



Korzystanie ze słuchawek

Dzięki temu, że instrument wyposażony jest w dwa gniazda słuchawkowe [PHONES], można podłączyć do niego dwie pary standardowych słuchawek stereofonicznych. Chcąc korzystać tylko z jednej pary słuchawek, można je podłączyć do dowolnego z dwóch gniazd, co spowoduje automatyczne wyłączenie głośników zgodnie z domyślnym ustawieniem.



⚠ PRZESTROGA

Nie należy korzystać z wysokiego poziomu głośności słuchawek przez długi czas. Może to doprowadzić do uszkodzenia słuchu.

Korzystanie z wieszaka na słuchawki

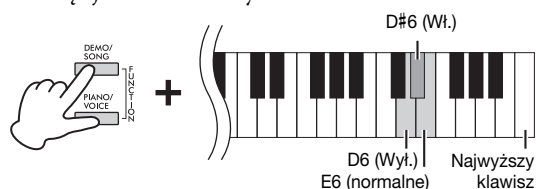
Na tym instrumencie można wieszać słuchawki. Instrukcje montażu wieszaka na słuchawki można znaleźć w sekcji Montaż statywu instrumentu (strona 31).

NOTYFIKACJA

Wieszak przeznaczony jest wyłącznie do wieszania słuchawek. Wieszanie innych przedmiotów może doprowadzić do uszkodzenia instrumentu lub wieszaka.

Włączanie/wyłączanie głośnika

Ta funkcja pozwala określić, czy instrument ma zawsze emitować dźwięk z wbudowanego głośnika, czy nie. Przytrzymując jednocześnie wciśnięte przyciski [DEMO/SONG] i [PIANO/VOICE], naciskając jeden z klawiszy z zakresu D6–E6.



- **Wyl. (D6):** Dźwięk z głośnika nie będzie słyszalny.
- **Wł. (D#6):** Dźwięk zawsze będzie wydobywał się z głośnika — bez względu na to, czy do instrumentu są podłączone słuchawki.
- **Normalne (E6):** Dźwięk z głośnika będzie wydobywał się tylko, jeśli słuchawki nie będą podłączone. (Jest to domyślne ustawienie).

UWAGA

Po ustawieniu w pozycji Wł. nie będą działać funkcje Binaural Sampling i optymalizatora stereofonicznego poniżej.

Odtwarzanie naturalnego wrażenia odległości od źródła dźwięku — Binaural Sampling i optymalizator stereofoniczny

W instrumencie zastosowano dwie zaawansowane technologie, które dają wrażenie wyjątkowo realistycznego, naturalnego dźwięku, nawet podczas korzystania ze słuchawek.

Binaural Sampling (tylko brzmienie „CFX Grand”)

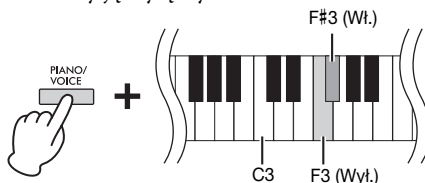
Binaural Sampling to metoda, w której do rejestrowania dźwięku pochodzącego z pianina w formie, w jakiej byłby on słyszalny w rzeczywistości, stosuje się dwa specjalne mikrofony skierowane w stronę uszu wykonawcy. Odbieranie przez słuchawki dźwięku z tym efektem daje takie wrażenie zanurzenia w dźwięku, jak gdyby faktycznie dochodził on z pianina. Co więcej, dźwięku takiego można słuchać w naturalny sposób przez dłuższy czas bez zmęczenia słuchu. Po wybraniu domyślnego brzmienia „CFX Grand” (strona 18) dźwięk z efektem Binaural Sampling włącza się automatycznie z chwilą podłączenia słuchawek.

Stereophonic Optimizer (Optymalizator stereofoniczny) (brzmienia fortepianu inne niż „CFX Grand”)

Stereophonic Optimizer (Optymalizator stereofoniczny) to efekt, który odtwarza naturalną odległość od źródła dźwięku, podobnie jak w przypadku Binaural Sampling, mimo korzystania ze słuchawek. Po wybraniu brzmienia fortepianu innego niż „CFX Grand” podłączenie słuchawek powoduje automatyczne włączenie funkcji Stereophonic Optimizer (Optymalizator stereofoniczny).

Domyślne ustawienie: Wł.

Przytrzymując wciśnięty przycisk [PIANO/VOICE], naciskając klawisz F#3, aby włączyć tę funkcję, lub klawisz F3, aby ją wyłączyć.

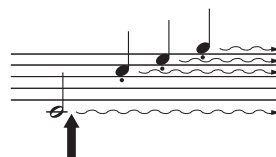


Gra na instrumencie

Korzystanie z pedałów

Pedał tłumika (prawy)

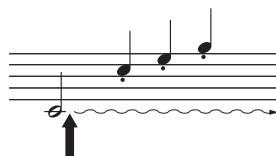
Naciśnięcie tego pedału powoduje przedłużanie dźwięków. Zwolnienie pedału powoduje natychmiastowe wytłumienie wszystkich przedłużanych dźwięków. Pedał wyposażony jest także w funkcję półpedału, która pozwala uzyskać częściowe przedłużenie dźwięku, zależne od siły nacisku na pedał.



Naciśnięcie pedału tłumika w tym momencie spowoduje, że ten i następne dźwięki zagrane do chwili zwolnienia pedału będą brzmiały dłużej.

Pedał sostenuto (środkowy)

Naciśnięcie tego pedału podczas odgrywania danej nuty spowoduje przedłużenie jej (tak jak w przypadku naciśnięcia pedału tłumika), z tą różnicą, że dźwięki zagrane później nie będą już przedłużane. Umożliwia to np. podtrzymanie akordu lub pojedynczego niskiego tonu przy kolejnych dźwiękach granych staccato.



Naciśnięcie pedału sostenuto w chwili zagrania dźwięku spowoduje, że będzie on brzmiał aż do momentu zwolnienia pedału.

Pedał piano (lewy)

Naciśnięcie tego pedału obniży siłę głosu i nieco zmieni barwę dźwięków. Dźwięki zagrane przed naciśnięciem pedału pozostaną bez zmian.

UWAGA

Jeśli pedał tłumika nie działa, sprawdź, czy przewód pedału został prawidłowo podłączony do jednostki głównej (strona 32).

Funkcja półpedału

Ta funkcja umożliwia przedłużenie długości dźwięków zależnie od głębokości naciśnięcia pedału. Im głębiej pedał jest wciśnięty, tym dłuższy jest dźwięk. Gdy na przykład naciska się pedał tłumika i wszystkie dźwięki brzmią mrocznie i głośno ze zbyt dużym przedłużeniem, można zwolnić pedał do połowy lub wyżej i zredukować przedłużanie (mroczność).

UWAGA

Kiedy przy korzystaniu z brzmienia organów lub zespołu smyczkowego naciśnięty zostanie pedał sostenuto, poszczególne dźwięki nie będą zanikać nawet po zwolnieniu klawisza.

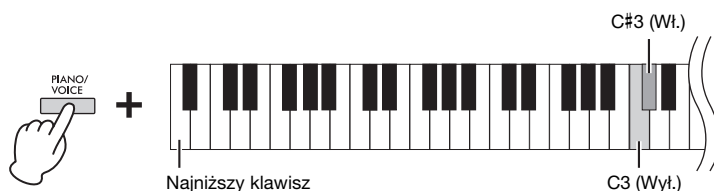
UWAGA

Po wybraniu brzmienia Jazz Organ (strona 18) naciśnięcie lewego pedału powoduje przełączanie pomiędzy wolnymi a szybkimi obrotami (efekt obracających się głośników). Po wybraniu brzmienia Vibraphone (strona 18) lewy pedał powoduje włączanie i wyłączanie efektu Vibrato.

Włączanie/Wyłączanie efektu VRM

Technologia VRM (Virtual Resonance Modeling) (Wirtualne modelowanie rezonansu) dokładnie odtwarza unikatowy rezonans płyty rezonansowej i strun fortepianu akustycznego. Po wybraniu brzmienia fortepianu (strona 18) naciśnięcie pedału tłumika aktywuje efekt VRM. Więcej informacji dotyczących VRM można znaleźć na stronie 30.

Przytrzymując wciśnięty przycisk [PIANO/VOICE], naciśnąć klawisz C#3, aby włączyć tę funkcję, lub klawisz C3, aby ją wyłączyć.



Domyślne ustawienie:

Wł.

Inteligentny sterownik akustyczny (IAC)

Funkcja ta służy do automatycznego dostosowywania jakości dźwięku instrumentu zgodnie z ustawieniem głośności. Nawet gdy głośność ustawiona jest na niskim poziomie, można uzyskać wyraźną słyszalność zarówno dźwięków niskich, jak i wysokich.

Włączenie/Wyłączenie efektu IAC:

Przytrzymując jednocześnie wciśnięte przyciski [DEMO/SONG] i [PIANO/VOICE], naciśnięć klawisz C#2, aby włączyć tę funkcję lub klawisz C2, aby ją wyłączyć.



Ustawianie głębi efektu IAC:

Przytrzymując jednocześnie wciśnięte przyciski [DEMO/SONG] i [PIANO/VOICE], naciśnięć klawisz D2, aby zmniejszyć wartość, albo klawisz E2, aby ją zwiększyć.



Im wartość jest wyższa, tym wyraźniej słyszalne będą niskie i wysokie tony przy niskim poziomie głośności.

Domyślne ustawienie:
Wł.

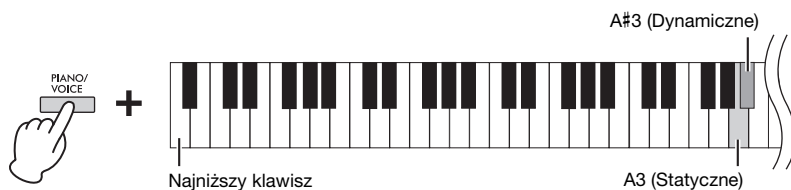
Zakres ustawień:
-3 – +3

Domyślne ustawienie:
0 (D#2)

Grand Expression Modeling (Modelowanie głębi ekspresji)

Po wybraniu brzmienia fortepianu (strona 18) można dodać efekty modelowania głębi ekspresji, które symulują fizyczne przejścia dźwięku prawdziwego pianina. Po ustawieniu tej funkcji w pozycji Dynamiczne można kontrolować wyjątkowo subtelne odcienie wykonania i dźwięku przez zmianę siły nacisku lub dotyku. Po wybraniu pozycji Statyczne odcienie zostają ustawione na stałe. Więcej informacji dotyczących modelowania głębi ekspresji znajduje się na stronie 30.

Przytrzymując wciśnięty przycisk [PIANO/VOICE], naciśnięć klawisz A#3, aby włączyć tę funkcję, lub klawisz A3, aby ją wyłączyć.

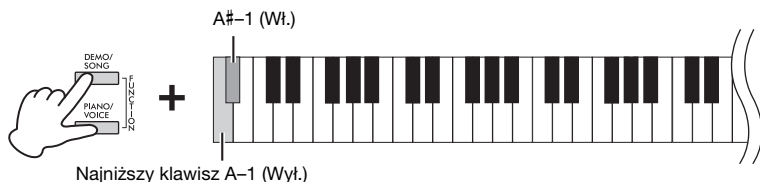


Domyślne ustawienie:
Dynamiczne

Włączanie/Wyłączanie dźwięków potwierdzających wykonanie operacji

W przypadku zmiany konfiguracji przy użyciu kombinacji przycisku i klawisza słychać dźwięk potwierdzający wykonanie operacji (włączenie, wyłączenie, kliknięcie, wprowadzenie wartości tempa). Ten dźwięk potwierdzający można włączać lub wyłączać w zależności od potrzeb.

Przytrzymując jednocześnie wciśnięte przyciski [DEMO/SONG] i [PIANO/VOICE], naciśnięcie klawisz A#-1, aby włączyć te dźwięki, lub klawisz A-1, aby je wyłączyć.

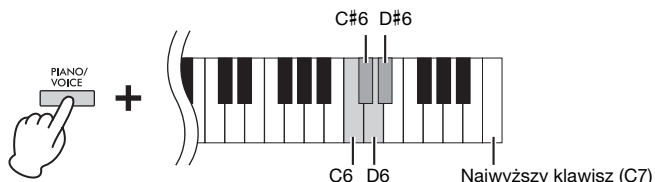


Domyślne ustawienie:
Wł.

Zmiana czułości klawiatury

Istnieje możliwość określenia czułości klawiatury (sposobu, w jaki generowany dźwięk zależy od siły uderzenia w klawisze).

Przytrzymując wciśnięty przycisk [PIANO/VOICE], naciśnięcie jeden z klawiszy od C6 do D#6.



UWAGA

W przypadku niektórych brzmień, takich jak organy, ustawienie to jest wyłączone.

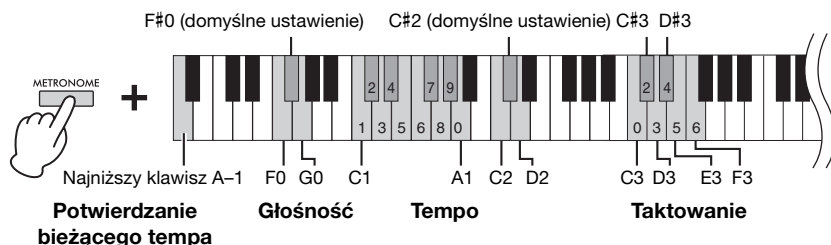
Domyślne ustawienie:
Średni (C#6)

Klawisz	Czułość klawiatury	Opis
C6	Miękko	Przy tym ustawieniu stosunkowo dużą głośność uzyskuje się nawet podczas delikatnej gry.
C#6	Średnia	Standardowa czułość na uderzenie w klawisze.
D6	Twardo	Ustawienie to wymaga uderzenia w klawisze z dużą siłą, aby wydobywać dźwięki o maksymalnym poziomie głośności.
D#6	Stała	Poziom głośności pozostaje stały, niezależnie od tego, czy uderzenia są miękkie czy twarde.

Korzystanie z metronomu

Funkcja metronomu jest bardzo przydatna do ćwiczenia gry w precyzyjnym tempie. Aby włączyć lub wyłączyć metronom, naciśnij przycisk [METRONOME].

Ustawianie metronomu



Głosowe potwierdzenie bieżącej wartości tempa (w języku angielskim)

Przytrzymując wciśnięty przycisk [METRONOME], naciśnij klawisz A-1 (najniższy klawisz).

Wybieranie taktowania (metrum)

Przytrzymując wciśnięty przycisk [METRONOME], naciśnij jeden z klawiszy z zakresu C3–F3.

Pierwsze uderzenie jest akcentowane dźwiękiem dzwonka, pozostałe są wskazywane kliknięciami. Ustawieniem domyślnym jest 0 (C3). W jego przypadku wszystkie uderzenia są wskazywane dźwiękiem kliknięcia.

Ustawianie tempa

Tempo metronomu można ustawić w zakresie od 5 do 280 uderzeń na minutę.

- **Aby zwiększyć lub zmniejszyć wartość o 1:**

Przytrzymując wciśnięty przycisk [METRONOME], naciśnij przycisk [+R], aby zwiększyć, lub przycisk [-L], aby zmniejszyć wartość.

Kiedy metronom jest włączony, naciśnij przycisk [+R], aby zwiększyć, lub przycisk [-L], aby zmniejszyć wartość.

- **Zwiększanie lub zmniejszanie wartości o 10:**

Przytrzymując wciśnięty przycisk [METRONOME], naciśnij klawisz D2, aby zwiększyć wartość, albo C2, aby ją zmniejszyć.

- **Aby podać wartość numeryczną:**

Przytrzymując wciśnięty przycisk [METRONOME], naciśnij po kolei odpowiednie klawisze z zakresu C1–A1, a następnie zwolnij przycisk [METRONOME], aby wprowadzić wartość.

- **Przywracanie wartości domyślnej (120)**

Przytrzymując wciśnięty przycisk [METRONOME], naciśnij jednocześnie przyciski [+R] i [-L] albo naciśnij klawisz C#2. Kiedy metronom jest włączony, naciśnij jednocześnie przyciski [+R] i [-L].

Regulacja głośności

Przytrzymując wciśnięty przycisk [METRONOME], naciśnij klawisz G0, aby zwiększyć głośność, albo klawisz F0, aby ją zmniejszyć. Aby przywrócić domyślne ustawienie, naciśnij klawisz F#0, przytrzymując wciśnięty przycisk [METRONOME].

Klawisz	Taktowanie
C3	0 (bez akcentu)
C#3	2
D3	3
D#3	4
E3	5
F3	6

UWAGA

Wartość numeryczna jest odczytywana po naciśnięciu odpowiedniego klawisza. Jeśli wprowadzona wartość będzie spoza zakresu dozwolonych ustawień, zostanie zignorowana.

Zakres ustawień:

1–10

Domyślne ustawienie:

7 (F#0)

Granie z użyciem brzmień różnych instrumentów muzycznych

Wybór brzmienia

Aby wybrać brzmienie „CFX Grand”:

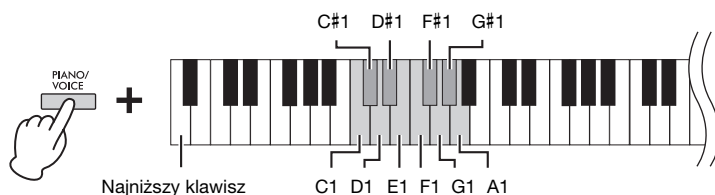
Wystarczy nacisnąć przycisk [PIANO/VOICE].

Aby wybrać inne brzmienie:

Po naciśnięciu przycisku [PIANO/VOICE] nacisnąć przycisk [+R] albo [-L], aby wybrać następnę lub poprzednie brzmienie.

Aby wybrać konkretne brzmienie:

Przytrzymując wciśnięty przycisk [PIANO/VOICE], nacisnąć jeden z klawiszy z zakresu C1–A1. Lista poniżej zawiera informacje o tym, jakie brzmienie jest przypisane do danego klawisza.



UWAGA

Aby zapoznać się z charakterystycznymi cechami poszczególnych brzmień, można posłuchać utworów demonstracyjnych (strona 19).

Lista brzmień

Klawisz	Nazwa brzmienia	Opis brzmienia
C1	CFX Grand	Brzmienie będące chlubą firmy Yamaha fortepianu koncertowego CFX cechuje się szerokim zakresem dynamiki, umożliwiającym maksymalną kontrolę wyrazu. Odpowiednie dla dowolnego gatunku i stylu muzyki.
	Binaural CFX Grand	Dźwięk flagowego fortepianu koncertowego CFX firmy Yamaha próbkowany w ramach procedury Binaural Sampling, metody zoptymalizowanej do odsłuchu przez słuchawki. W słuchawkach daje to takie wrażenie zanurzenia w dźwięku, jak gdyby faktycznie dochodził on z pianina. Brzmienie to wybierane jest automatycznie po podłączeniu słuchawek.
C#1	Bösendorfer	Dźwięk sławnego fortepianu koncertowego produkowanego w firmie Bösendorfer w Wiedniu. Przestrzenny dźwięk daje wyobrażenie o wielkości instrumentu i świetnie nadaje się do wyrażenia czułości zawartej w utworze.
D1	Pop Grand	Żywe brzmienie fortepianu. Odpowiednie do wyrażania żywej ekspresji i wyróżnienia się wśród innych instrumentów w zespole.
D#1	Stage E.Piano	Dźwięk uderzeń młoteczka o metalowe „zęby” jak w pianinie elektrycznym. Łagodne brzmienie podczas delikatnej gry i agresywne przy mocnym uderzeniu w klawisze.
E1	DX E.Piano	Dźwięk pianina elektronicznego wygenerowany przez syntetyzator FM. Doskonałe brzmienie do standardowej muzyki popularnej.
F1	Harpsichord	Instrument wykorzystywany w muzyce barokowej. Ponieważ struny klawesynu są szarpane, klawiatura nie reaguje na siłę uderzenia. Przy zwalnianiu klawiszy słychać jednak charakterystyczny dodatkowy dźwięk.
F#1	Vibraphone	Dźwięki gry dość miękkimi pałkami na wibrafonie. Przy większej sile uderzenia brzmienie staje się bardziej metaliczne.
G1	Pipe Organ	Typowy dźwięk organów piszczałkowych (2,4 m + 1,2 m + 0,6 m). Odpowiedni do wykonywania muzyki sakralnej z epoki baroku.
G#1	Jazz Organ	Dźwięk organów elektrycznych typu „tonewheel”. Często używany w muzyce jazzowej i rockowej.
A1	Strings	Próbkowany stereofonicznie duży zespół smyczkowy z realistycznym pogłosem. Warto spróbować połączenia tego brzmienia z fortepianem w trybie Dual.

Słuchanie utworów demonstracyjnych

Dla każdego z brzmień instrumentu dostępny jest specjalny utwór demonstracyjny.

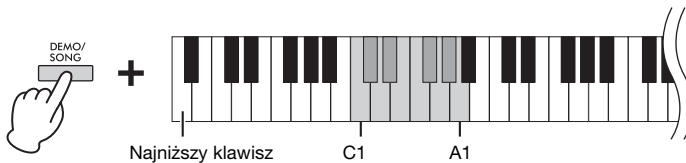
1. Aby rozpocząć odtwarzanie, nacisnąć przycisk [DEMO/SONG].

Rozpocznie się odtwarzanie utworu demonstracyjnego dla obecnie ustawionego brzmienia. Podczas odtwarzania dioda [PLAY] będzie migać w bieżącym tempie. Odtwarzanie utworów demonstracyjnych jest kontynuowane od wybranego utworu. Po odtworzeniu ostatniego utworu demonstracyjnego nastąpi powrót do pierwszego i ponownie zacznie się odtwarzanie, aż użytkownik je zatrzyma.

Aby zmienić utwór demonstracyjny w trakcie odtwarzania:

Naciśnij przycisk [+R] lub [-L], aby przejść do następnego lub poprzedniego utworu demonstracyjnego.

Aby przejść do konkretnego utworu demonstracyjnego, przytrzymaj przycisk [DEMO/SONG] i naciśnij jeden z klawiszy z zakresu C1–A1.



UWAGA

Informacje o tym, jak zmienić tempo odtwarzania, znajdują się na stronie 17.

2. Aby zatrzymać odtwarzanie, nacisnąć przycisk [DEMO/SONG] lub [PLAY].

Dioda [PLAY] się wyłączy.

Lista utworów demonstracyjnych

Klawisz	Nazwa brzmienia	Tytuł	Kompozytor
C1	CFX Grand	Allegro de concierto Cis-Dur	E. Granados
	Binaural CFX Grand		
C#1	Bösendorfer	Widmung S.566 R.253	F. Liszt / R. Schumann
D1	Pop Grand	Kompozycja oryginalna	—
D#1	Stage E.Piano	Kompozycja oryginalna	—
E1	DX E.Piano	Kompozycja oryginalna	—
F1	Harpichord	Concerto a cembalo obbligato, 2 violini, viola e continuo No.7, BWV 1058	J. S. Bach
F#1	Vibraphone	Kompozycja oryginalna	—
G1	Pipe Organ	Herr Christ, der ein'ge Gottes-Sohn, BWV 601	J. S. Bach
G#1	Jazz Organ	Kompozycja oryginalna	—
A1	Strings	Kompozycja oryginalna	—

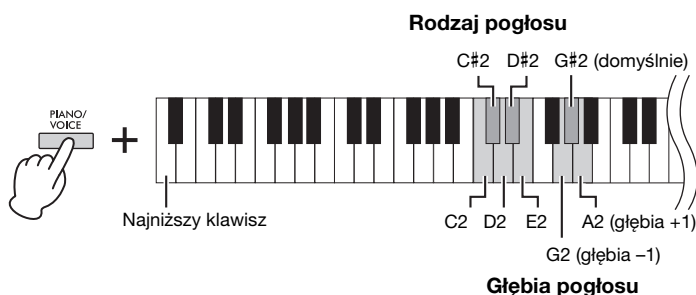
Z wyjątkiem kompozycji oryginalnych utwory demonstracyjne to krótkie fragmenty oryginalnych kompozycji w zmienionej aranżacji. Kompozycje oryginalne są własnością intelektualną firmy Yamaha (© Yamaha Corporation).

Dodawanie efektów do dźwięku (pogłos)

Instrument wyposażony jest w kilka rodzajów pogłosu, które nadają dźwiękowi szczególnej głębi i ekspresji, co pozwala na stworzenie realistycznej przestrzeni akustycznej. Odpowiedni rodzaj pogłosu i głębi przywoływany jest automatycznie wraz z wybraniem brzmienia i utworu. Z tego powodu wybieranie rodzaju pogłosu nie jest konieczne. W razie potrzeby można go jednak zmienić.

Wybieranie rodzaju pogłosu:

Przytrzymując wciśnięty przycisk [PIANO/VOICE], naciśnięć jeden z klawiszy z zakresu C2–E2.



Pogłos w trybie Dual (strona 22)

Dla danej kombinacji brzmień automatycznie doborany jest optymalny rodzaj pogłosu.

Tabela rodzajów pogłosu

Klawisz	Rodzaj pogłosu	Opis
C2	Sala recitalowa	Imituje czysty pogłos, jaki można usłyszeć w średniej wielkości sali koncertowej podczas recitalu fortepianowego.
C#2	Sala koncertowa	Imituje wspaniały pogłos, jaki można usłyszeć w dużej sali koncertowej podczas koncertów orkiestrowych.
D2	Sala kameralna	Odpowiedni do grania muzyki kameralnej. Imituje kameralny pogłos, jaki można usłyszeć w przestronnej sali, np. podczas recitali muzyki klasycznej.
D#2	Klub	Imituje żywy pogłos, jaki można usłyszeć w sali koncertowej lub klubie jazzowym.
E2	Wył	Brak jakiegokolwiek efektu.

Ustawianie głębi pogłosu:

Przytrzymując wciśnięty przycisk [PIANO/VOICE], naciśnięć klawisz G2, aby zmniejszyć wartość o 1, albo klawisz A2, aby zwiększyć wartość o 1.

Przytrzymując wciśnięty przycisk [PIANO/VOICE], naciśnięć klawisz G#2, aby przywrócić domyślne ustawienie głębi pogłosu, które jest najbardziej odpowiednie dla obecnie wybranego brzmienia.

Zakres ustawień:

0 (brak efektu) – 20 (maksymalna głębia)

Transpozycja wysokości dźwięku w postąpieniach półtonowych

Można przesuwając wysokość dźwięku całej klawiatury w górę lub w dół o kolejne półtony w celu ułatwienia sobie gry w trudnych tonacjach albo dopasowania wysokości dźwięku do innych instrumentów bądź możliwości wokalisty. Na przykład wybranie „+5” spowoduje, że klawisz C w rzeczywistości będzie wytwarzać ton F, umożliwiając w ten sposób granie utworu w F-dur, tak jakby był napisany w C-dur.

Transpozycja wysokości dźwięku w dół:

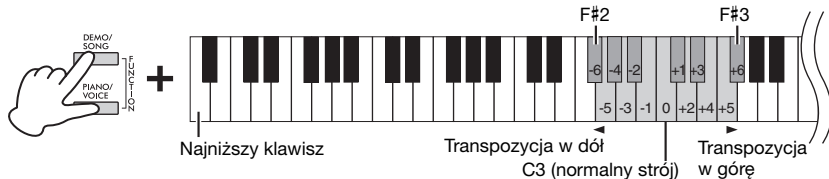
Przytrzymując wciśnięte przyciski [DEMO/SONG] i [PIANO/VOICE], naciśnięć klawisz z zakresu od F#2 (-6) do B2 (-1).

Transpozycja wysokości dźwięku w górę:

Przytrzymując wciśnięte przyciski [DEMO/SONG] i [PIANO/VOICE], naciśnięć klawisz z zakresu od C#3 (+1) do F#3 (+6).

Przywracanie normalnego stroju:

Przytrzymując wciśnięte przyciski [DEMO/SONG] i [PIANO/VOICE], naciśnięć klawisz C3.



UWAGA

Ustawienie transpozycji dotyczy nie tylko wysokości dźwięku klawiatury, ale także odtwarzania utworów (strona 24). Ustawienia transpozycji dźwięku klawiatury i utworów nie da się osobno konfigurować.

Zakres ustawień:

-6 - 0 - +6

Domyślne ustawienie:

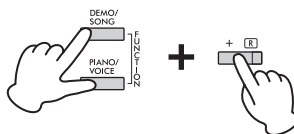
0

Precyzyjne dostrajanie wysokości dźwięku

Cały instrument można precyzyjnie dostrajć w postąpieniach około 0,2 Hz. Umożliwia to precyzyjne dostrajenie instrumentu do innych instrumentów lub muzyki odtwarzanej z płyty CD.

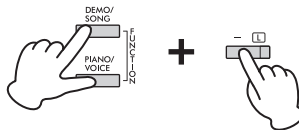
Aby podwyższyć strój (w postąpieniach około 0,2 Hz):

Równocześnie naciśnięć i przytrzymać wciśnięte przyciski [DEMO/SONG] i [PIANO/VOICE], po czym naciśnięć przycisk [+R].



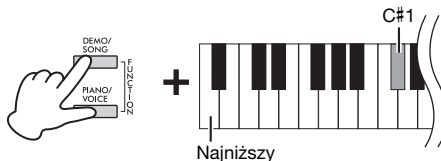
Aby obniżyć strój (w postąpieniach około 0,2 Hz):

Równocześnie naciśnięć i przytrzymać wciśnięte przyciski [DEMO/SONG] i [PIANO/VOICE], po czym naciśnięć przycisk [-L].



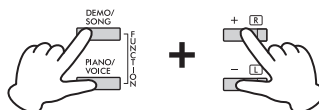
Aby ustawić wysokość dźwięku na 442,0 Hz:

Równocześnie naciśnięć i przytrzymać wciśnięte przyciski [DEMO/SONG] i [PIANO/VOICE], po czym naciśnięć klawisz C#1.



Aby przywrócić domyślną wysokość dźwięku (440,0 Hz):

Trzymając wciśnięte przyciski [DEMO/SONG] i [PIANO/VOICE], równocześnie naciśnięć przyciski [+R] i [-L]. Można też naciśnięć klawisz C1, przytrzymując jednocześnie wciśnięte przyciski [DEMO/SONG] i [PIANO/VOICE].



Hz (herc)

Jest to jednostka miary częstotliwości, która oznacza liczbę drgań fali dźwiękowej na sekundę.

Zakres ustawień:

414,8–466,8 Hz

Domyślne ustawienie:

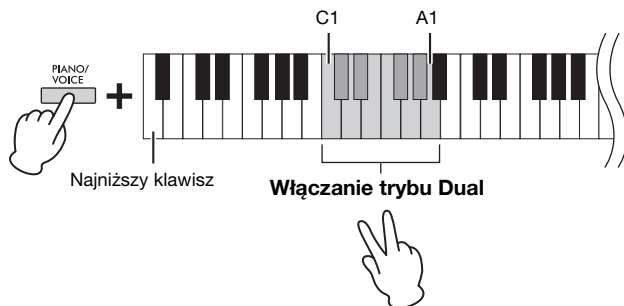
A3 = 440,0 Hz

Nakładanie dwóch brzmień (tryb Dual)

Można nałożyć na siebie dwa brzmienia i używać ich równocześnie, aby uzyskać pełniejszy i bogatszy dźwięk.

1. Włączanie trybu Dual.

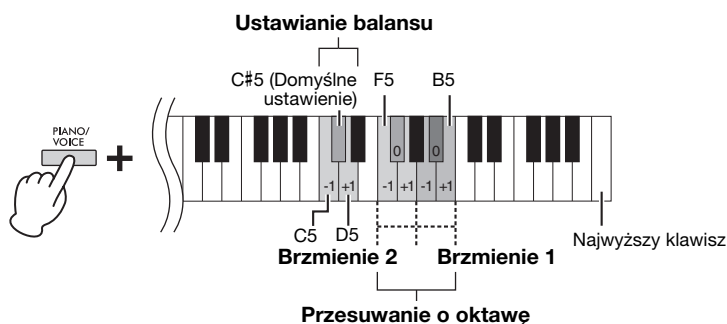
Przytrzymując wciśnięty przycisk [PIANO/VOICE], naciśnięć równocześnie dwa klawisze z zakresu od C1 do A1, aby wybrać dwa brzmienia. Informacja o tym, jakie brzmienia są przypisane do poszczególnych klawiszy, znajduje się na Liście brzmień (strona 18).



Brzmienie przypisane do niższego klawisza to brzmienie 1, a przypisane do wyższego klawisza to brzmienie 2. W trybie Dual nie można przypisać tego samego brzmienia jednocześnie do brzmienia 1 i 2.

Aby przesunąć każde brzmienie o oktawę:

Przytrzymując wciśnięty przycisk [PIANO/VOICE], naciśnięć jeden z klawiszy F5–G5 lub A5–B5 w sposób przedstawiony na poniższej ilustracji. Na przykład dwukrotne naciśnięcie klawisza B5 po wciśnięciu i przytrzymaniu przycisku [PIANO/VOICE] spowoduje przesunięcie brzmienia 1 o dwie oktawy w górę. Aby przywrócić domyślne ustawienie, przytrzymując wciśnięty przycisk [PIANO/VOICE], naciśnij klawisz A#5 (brzmienie 1) lub klawisz F#5 (brzmienie 2).



Aby ustawić balans pomiędzy dwoma brzmieniami:

Przytrzymując wciśnięty przycisk [PIANO/VOICE], naciśnięć klawisz C5, aby zmniejszyć wartość, albo klawisz D5, aby ją zwiększyć. Naciśnięcie klawisza C5 zwiększa głośność Brzmienia 2, a naciśnięcie klawisza D5 zwiększa głośność Brzmienia 1. Aby zresetować wartość domyślną dla każdego połączenia brzmień, naciśnij klawisz C#5.

2. Aby wyjść z trybu Dual, naciśnięć przycisk [PIANO/VOICE].

UWAGA

Tryby Dual i Duo (strona 23) nie mogą być włączone jednocześnie.

Zakres ustawień:

-2 - 0 - +2

Zakres ustawień:

-6 - (domyślne ustawienie) - +6

Domyślne ustawienie:

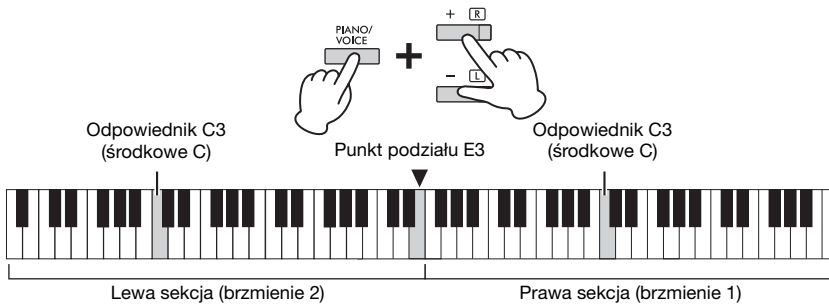
Zależy od połączenia brzmień.

Gra w duecie (tryb Duo)

Funkcja ta pozwala dwóm różnym osobom na jednoczesną grę na instrumencie — jedna po lewej stronie, a druga po prawej — w tym samym zakresie oktaw i przy użyciu tego samego brzmienia.

1. Aby uruchomić tryb Duo, przytrzymując wciśnięty przycisk [PIANO/VOICE], nacisnąć jednocześnie [+R] i [-L].

Klawiatura jest podzielona na dwie części, a punktem podziału jest klawisz E3.



UWAGA

- Punktu podziału nie można przesunąć z E3.
- W trybie Duo nie działa funkcja VRM.
- Po ustawieniu trybu Duo w pozycji Oddzielenie nie będzie działał pogłos ani funkcja Binaural Sampling/ optymalizatora stereofonicznego.
- Jeśli klawiatura jest w trybie Dual, włączenie trybu Duo spowoduje zamknięcie trybu Dual i w całym zakresie klawiatury będzie używane brzmienie 1.

2. Jedna osoba gra po lewej stronie klawiatury, a druga po prawej.

Działanie pedału zmienia się w sposób opisany poniżej.

- **Prawy pedał:** Przedłużanie dźwięków w prawej sekcji.
- **Środkowy pedał:** Przedłużanie dźwięków w obu sekcjach.
- **Lewy pedał:** Przedłużanie dźwięków w lewej sekcji.

Aby przesunąć brzmienie o oktawę dla poszczególnych sekcji:

Tak samo jak w trybie Dual (strona 22).

Aby ustawić balans głośności pomiędzy dwiema sekcjami klawiatury:

Tak samo jak w trybie Dual (strona 22).

Zakres ustawień:

-2 - 0 - +2

Zakres ustawień:

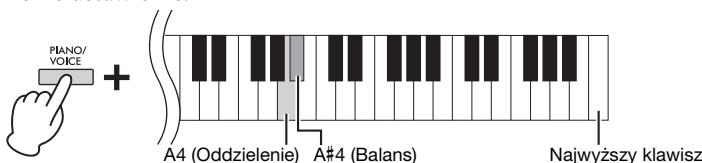
-6 - 0 - +6

3. Aby wyjść z trybu Duo, nacisnąć i przytrzymać wciśnięty przycisk [PIANO/VOICE], po czym nacisnąć jednocześnie [+R] oraz [-L].

Wybór trybu Duo

Pozwala określić, jak dźwięk będzie emitowany z głośników. Po wybraniu pozycji Oddzielenie dźwięk partii lewej ręki będzie wydobywać się z głośnika lewego, a dźwięk partii prawej ręki — z prawego. Po wybraniu pozycji Balans dźwięk obu partii będzie wydobywać się z obu głośników z zachowaniem naturalnej równowagi.

Przytrzymując wciśnięty przycisk [PIANO/VOICE], naciśnij klawisz A4 lub A#4, aby zmienić ustawienie.



Domyślne ustawienie:

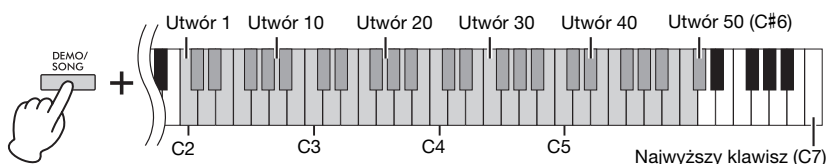
Oddzielenie

Odtwarzanie utworu i ćwiczenie

Słuchanie 50 wstępnie zaprogramowanych utworów

Oprócz utworów demonstracyjnych instrument umożliwia wysłuchanie wstępnie zaprogramowanych utworów.

1. W dołączonym do zestawu zeszycie „50 Classical Music Masterpieces” odnaleźć numer utworu, który ma zostać odtworzony.
2. Przytrzymując wciśnięty przycisk [DEMO/SONG], nacisnąć jeden z klawiszy z zakresu C2–C#6, aby rozpocząć odtwarzanie. Numery poszczególnych wstępnie zaprogramowanych utworów przypisane są klawiszom C2–C#6.



Podczas odtwarzania świecą się diody [+R] i [-L], a dioda [PLAY] miga w bieżącym tempie. Odtwarzanie wstępnie zaprogramowanych utworów odbywa się po kolei i rozpoczyna od wybranego utworu. Po odtworzeniu ostatniego wstępnie zaprogramowanego utworu nastąpi powrót do pierwszego i ponownie zacznie się odtwarzanie, aż użytkownik je zatrzyma.

Aby zmienić wstępnie zaprogramowany utwór w trakcie odtwarzania:

Nacisnąć przycisk [+R] lub [-L], aby przejść do następnego lub poprzedniego wstępnie zaprogramowanego utworu, lub od razu wybrać odpowiedni utwór, przytrzymując przycisk [DEMO/SONG] i naciskając odpowiedni klawisz.

Aby zmienić tempo w trakcie odtwarzania:

Przytrzymując wciśnięty przycisk [METRONOME], nacisnąć przycisk [+R] albo [-L], aby zwiększyć lub zmniejszyć wartość tempa o 1. Pozostałe instrukcje są takie same jak dla funkcji Tempa metronomu (strona 17).

Aby odtworzyć utwór od początku:

W trakcie odtwarzania nacisnąć jednocześnie [+R] i [-L], aby przejść do początku utworu, następnie kontynuować odtwarzanie w ustawionym tempie.

3. Aby zatrzymać odtwarzanie, nacisnąć przycisk [DEMO/SONG] lub [PLAY].
Diody [PLAY], [+R] i [-L] zgasną.

Utwór:

W niniejszym podręczniku termin „utwór” oznacza dane wykonania. Tak właśnie należy go rozumieć w przypadku 50 wstępnie zaprogramowanych utworów i utworów demonstracyjnych.

UWAGA

W trakcie odtwarzania wstępnie zaprogramowanego utworu można grać na instrumentcie. Podczas gry można także zmieniać brzmienie.

UWAGA

Wstępnie zaprogramowane utwory, utwory demonstracyjne oraz inne utwory (maksymalnie dziesięć) przesłane z komputera mogą być kolejno odtwarzane w ramach poszczególnych kategorii.

UWAGA

Można dodać nowe utwory, pobierając pliki SMF z komputera. Szczegółowe informacje na ten temat znajdują się w podręczniku „Computer-related Operations” (Praca z komputerem) dostępnym w witrynie internetowej (strona 9).

Słuchanie utworów przesłanych z komputera

Na instrument można przesłać do 10 utworów z komputera, a następnie je odtwarzać. Szczegółowe informacje na temat przesyłania utworów z komputera i odtwarzania ich na instrumentcie można znaleźć w sekcji „Computer-related Operations” (Praca z komputerem) witryny internetowej (strona 9).

Typy plików, które można wymieniać z komputerem

Pliki z rozszerzeniem .mid (format SMF 0 lub 1)

UWAGA

Niektóre pliki MIDI w formacie SMF 0 lub 1 mogą zawierać dane nieobsługiwane przez pianino cyfrowe. Odtwarzanie takich plików może nie przebiegać prawidłowo. W takim przypadku można spróbować poprawić jakość odtwarzania, ustawiając kanały odtwarzania utworu na „1&2”. Szczegółowe informacje na ten temat można znaleźć w sekcji „Computer-related Operations” (Praca z komputerem) w witrynie internetowej (strona 9).

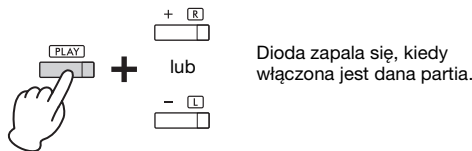
Ćwiczenie partii jednej ręki

W czasie odtwarzania któregokolwiek z utworów, oprócz utworów demonstracyjnych (strona 19), można wyłączyć osobno partię lewej lub prawej ręki. Wyłączając na przykład partię prawą [+R], można ćwiczyć partię prawej ręki, podczas gdy partia lewej ręki jest odtwarzana przez instrument — lub na odwrót.

1. Uruchomić odtwarzanie wstępnie zaprogramowanego utworu (strona 24) lub utworu użytkownika (strona 26).

2. Przytrzymując wciśnięty przycisk [PLAY], nacisnąć [+R] lub [-L], aby włączyć lub wyłączyć partię.

Naciskanie tego samego przycisku, gdy przycisk [PLAY] jest wciśnięty, włącza lub wyłącza odtwarzanie. O tym, która partia jest włączona, informuje dioda świecąca na jednym z przycisków.



UWAGA

Wybranie innego utworu spowoduje przywrócenie ustawienia włączenia/wyłączenia.

UWAGA

Utwory od 16 do 20 z zestawu „50 Classical Music Masterpieces” są przeznaczone do wykonywania w duecie. Partia prawej ręki jest przeznaczona dla pierwszej osoby, a partia lewej ręki — dla drugiej osoby.

3. Ćwiczyć partię, która została wyłączona.

Aby zmienić tempo:

Przytrzymując wciśnięty przycisk [METRONOME], nacisnąć przycisk [+R] albo [-L], aby zwiększyć lub zmniejszyć wartość tempa o 1. Pozostałe instrukcje są takie same jak dla funkcji Tempa metronomu (strona 17).

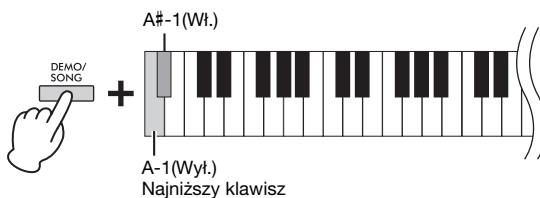
4. Aby zatrzymać odtwarzanie, nacisnąć [PLAY].

Natychmiastowe odtwarzanie od pierwszej nuty (funkcja Quick Play)

Funkcja Quick Play umożliwia określenie, czy utwór ma być odtwarzany od razu od pierwszej nuty, czy też od pustych taktów lub pauz, które znajdują się przed pierwszą nutą.

Aby włączyć/wyłączyć funkcję Quick Play:

Przytrzymując wciśnięty przycisk [DEMO/SONG], nacisnąć klawisz A#-1, aby włączyć tę funkcję, lub klawisz A-1, aby ją wyłączyć.



Domyślne ustawienie:

Wł.

Nagrywanie własnego wykonania

Można nie tylko nagrywać własne wykonanie na klawiaturze (Szybkie nagrywanie), ale również oddzielnie nagrywać dwie partie (partię lewej ręki i partię prawej ręki). Zarejestrowane dane są nazywane utworem użytkownika i można je zapisać na komputerze jako plik typu Standard MIDI File (SMF; strona 29).

Nagrywanie własnego wykonania

1. Wybrać dla nagrania żądane brzmienie i inne parametry, np. taktowanie (metrum).

Instrukcje na temat wybierania brzmienia można znaleźć na stronie 18. W razie potrzeby na tym etapie można także ustawić inne parametry, takie jak taktowanie (metrum) czy efekty.

2. Uruchomić tryb gotowości do nagrywania.

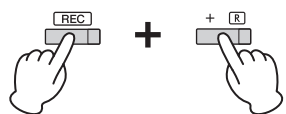
Szybkie nagrywanie

Nacisnąć przycisk [REC], aby uruchomić tryb gotowości do nagrywania. Gra na klawiaturze zostanie automatycznie nagrana jako partia prawej ręki. Należy pamiętać, że aktywacja funkcji szybkiego nagrywania spowoduje usunięcie nagranych danych partii prawej i lewej ręki.

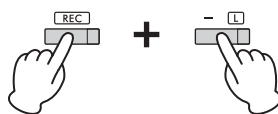


Nagrywanie poszczególnych partii

Przytrzymując wciśnięty przycisk [REC], nacisnąć przycisk [+R] lub [-L], aby uruchomić tryb gotowości do nagrywania wybranej partii.



Nagrywanie partii prawej ręki ([+R])



Nagrywanie partii lewej ręki ([-L])

Jeżeli zarejestrowano już dane dla drugiej partii, będą one odtwarzane podczas nagrywania.

Aby wyłączyć lub włączyć daną partię, należy nacisnąć przycisk odpowiedniej partii ([+R] lub [-L]), trzymając wciśnięty przycisk [PLAY].

Aby wyjść z trybu gotowości do nagrywania:

Wystarczy nacisnąć [REC].

3. Aby rozpocząć nagrywanie, wystarczy rozpocząć grę albo nacisnąć [PLAY].

Zaświeci się dioda [REC], a dioda nagrywanej partii będzie migać w obecnie ustawionym tempie.

4. Nacisnąć przycisk [REC] lub [PLAY], aby zatrzymać nagrywanie.

Diody [REC], [PLAY], [+R] i [-L] migają, informując o zapisywaniu nagrywanych danych. Po zakończeniu operacji zapisu diody zgasną, co oznacza, że cała operacja nagrywania została ukończona.

5. Aby odsłuchać nagrany utwór, nacisnąć przycisk [PLAY].

Aby zatrzymać odtwarzanie, ponownie nacisnąć przycisk [PLAY].

Aby nagrać drugą partię

Powtórzyć powyższe czynności. W punkcie 2 wykonać instrukcje z sekcji „Nagrywanie poszczególnych partii”.

UWAGA

Funkcja nagrywania zaimplementowana w tym instrumencie realizuje nagrywanie własnego wykonania w formie danych MIDI. Aby nagrać dane audio, można podłączyć komputer do instrumentu. Aby uzyskać szczegółowe informacje, patrz: strona 28.

UWAGA

Podczas nagrywania można korzystać z metronomu, ale jego dźwięk nie zostanie zarejestrowany.

UWAGA

Jeżeli klawiatura jest w trybie Duo (strona 23), będą nagrywane dane dla każdej partii. Nie można wybrać partii przeznaczonej do nagrywania.

NOTYFIKACJA

Nagranie wykonania w części zawierającej dane spowoduje zastąpienie wcześniejszego nagrania nowymi danymi.

UWAGA

Gdy po aktywacji trybu gotowości do nagrywania pojemność pamięci instrumentu będzie bliska wyczerpania, diody [REC] i [PLAY] zasygnalizują ten stan, migając szybko przez trzy sekundy.

NOTYFIKACJA

Nie wyłączać zasilania, gdy instrument zapisuje nagranie (diody migają). W przeciwnym razie wszystkie zarejestrowane dane zostaną utracone.

Pojemność nagrywania

Instrument może zarejestrować do 250 KB danych (w przybliżeniu 11 000 nut).

Zmiana pierwotnych ustawień nagranych utworu

Następujące parametry utworu można zmienić nawet po zakończeniu operacji rejestrowania.

- Dla poszczególnych partii: brzmienie, balans głośności (Dual/Duo), głębia pogłosu
- Dla całego utworu: tempo, rodzaj pogłosu

1. **Wprowadzić ustawienia dla powyższych parametrów w zależności od potrzeb.**
2. **Przytrzymując wciśnięty przycisk [REC], nacisnąć przycisk żądanej partii, aby włączyć ją w trybie gotowości do nagrywania.**

Zaczną migać diody [REC], [PLAY] oraz dioda wybranej partii ([+R] albo [-L]).

W tym stanie nie naciskać ponownie przycisku [PLAY] ani żadnego klawisza.

W przeciwnym razie dane pierwotnie zarejestrowanego utworu zostaną usunięte.

3. **Przytrzymując przycisk [REC], nacisnąć przycisk [PLAY], aby wyjść z trybu gotowości do nagrywania.**

Zaczną migać diody [REC], [PLAY], [+R] i [-L]. Gdy zapisywanie się zakończy,

diody zgasną, wskazując, że cała operacja została ukończona.

Potwierdź ustawienia, odtwarzając utwór.

Usuwanie zarejestrowanych danych

Aby usunąć cały utwór:

1. **Przytrzymując wciśnięty przycisk [REC], nacisnąć [DEMO/SONG].**

Diody [REC] i [PLAY] zaczną migać naprzemiennie.

Aby wyjść z tego stanu, nacisnąć przycisk [REC].

2. **Aby usunąć dane całego utworu, nacisnąć przycisk [PLAY].**

Zaczną migać diody [REC], [PLAY], [+R] i [-L].

Po zakończeniu operacji wszystkie diody zgasną.

Aby usunąć wybraną partię:

1. **Przytrzymując wciśnięty przycisk [REC], nacisnąć [+R] lub [-L] (w zależności od tego, która partia ma zostać usunięta), aby uruchomić tryb gotowości do nagrywania.**

Zaczną migać diody [REC], [PLAY] oraz dioda wybranej partii ([+R] albo [-L]).

2. **Nacisnąć [PLAY], aby rozpocząć nagrywanie bez naciskania klawiszy.**

Dioda wybranej partii ([+R] albo [-L]) zacznie migać.

3. **Nacisnąć przycisk [REC] lub [PLAY], aby zatrzymać nagrywanie.**

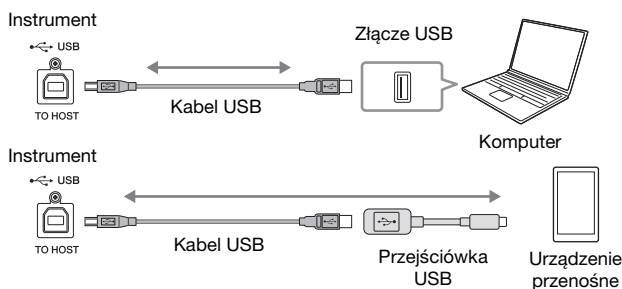
Wszystkie zarejestrowane dane partii zostaną usunięte i dioda zgaśnie.

UWAGA

Jeśli utwór użytkownika nie został nagrany na instrumencie, diody [REC] i [PLAY] zasygnalizują tę sytuację, migając szybko przez trzy sekundy.

Korzystanie z instrumentu z komputerem lub urządzeniem przenośnym

Podłączenie komputera lub urządzenia przenośnego do złącza [USB DO HOSTA] przez kabel USB umożliwia przesyłanie/odbieranie danych wykonani i utworów między instrumentem a wybranym urządzeniem.



Instrukcje dotyczące podłączania i przesyłania/odbierania danych MIDI za pomocą komputera znajdują się w temacie „Computer-related Operations” (Praca z komputerem) w witrynie internetowej (strona 9).

Instrukcje dotyczące podłączenia urządzenia przenośnego można znaleźć w podręczniku „Smart Device Connection Manual” (Instrukcja podłączania do urządzeń przenośnych) w witrynie internetowej. Jeśli wraz z instrumentem używana jest aplikacja „Smart Pianist” na urządzenia przenośne, kreator połączenia dostępny w tej aplikacji ułatwi prawidłowe połączenie z instrumentem. Więcej informacji można znaleźć na stronie 9.

NOTYFIKACJA

- Należy używać przewodów USB typu AB nie dłuższych niż 3 metry. Nie można używać kabli USB 3.0.
- Nie należy umieszczać urządzenia przenośnego w niestabilnym położeniu. Może to spowodować jego upadek i uszkodzenie.

UWAGA

Instrukcje na temat korzystania ze standardu MIDI można znaleźć w pliku pomocy „MIDI Reference” („Materiały referencyjne dotyczące standardu MIDI”) (strona 9).

Korzystanie z aplikacji na urządzeniu przenośnym

Specjalne aplikacje na urządzenia przenośne umożliwiają korzystanie z wygodnych funkcji i czerpanie większej przyjemności z grania na instrumencie. Na przykład po uruchomieniu aplikacji Smart Pianist na urządzeniu można zdalnie sterować pianinem cyfrowym, co zapewnia jeszcze większą wygodę i elastyczność.

Informacje na temat zgodnych urządzeń przenośnych i aplikacji można znaleźć na następującej stronie: <https://www.yamaha.com/kbdapps/>

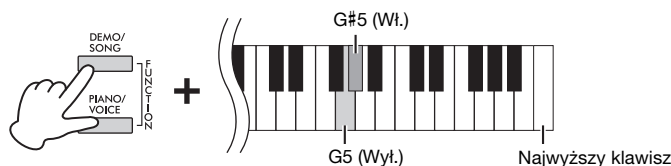
Odtwarzanie/nagrywanie danych audio (Interfejs Audio USB)

Instrument umożliwia odtwarzanie danych audio z urządzenia przenośnego lub komputera. Ponadto można nagrywać grę na klawiaturze w formacie danych audio w aplikacji muzycznej na urządzeniu przenośnym lub komputerze.

Włączenie/wyłączenie pętli zwrotnej dźwięku

Można określić, czy razem z wykonywanym na instrumencie utworem (funkcja pętli zwrotnej dźwięku) do komputera lub urządzenia przenośnego ma być przesyłany sygnał audio ze złącza [USB DO HOSTA]. Aby ponownie przesyłać wejściowy sygnał audio, należy włączyć funkcję pętli zwrotnej dźwięku.

Przytrzymując jednocześnie wciśnięte przyciski [DEMO/SONG] i [PIANO/VOICE], nacisnąć klawisz G5, aby wyłączyć ten parametr, lub klawisz G#5, aby go włączyć.



UWAGA

- Głośność wejściowego sygnału audio można regulować z poziomu komputera lub urządzenia przenośnego.
- W przypadku korzystania z tej funkcji na komputerze z systemem Windows konieczne jest zainstalowanie sterownika Yamaha Steinberg USB Driver. Szczegółowe informacje na ten temat znajdują się w podręczniku „Computer-related Operations” (Praca z komputerem) dostępnym w witrynie internetowej (strona 9).

Domyślne ustawienie: Wł.

NOTYFIKACJA

W przypadku korzystania z instrumentem z rozwiązania DAW (cyfrowej stacji roboczej audio) należy wyłączyć funkcję pętli zwrotnej dźwięku. W przeciwnym razie mogą występować głośne zakłócenia — w zależności od ustawień na komputerze/urządzeniu przenośnym lub w aplikacji.

Tworzenie kopii zapasowej danych oraz włączanie ustawień

Dane zachowywane po wyłączeniu zasilania

Następujące dane i ustawienia są zachowywane w instrumencie nawet po wyłączeniu zasilania.

- Głośność metronomu
- Taktowanie metronomu (metrum)
- Czulość klawiatury
- Dostrajanie
- Głębina inteligentnego sterownika akustycznego
- Włączenie/wyłączenie inteligentnego sterownika akustycznego
- Włączenie/wyłączenie funkcji Binaural Sampling/ optymalizatora stereofonicznego
- Włączenie/wyłączenie dźwięków potwierdzenia operacji
- Automatyczne wyłączenie — włączone/wyłączone
- Włączenie/wyłączenie głośnika
- Tryb Duo Oddzielenie/Balans
- Dane utworu użytkownika
- Dane utworu (pliki SMF) przesłane z komputera

Zapisywanie utworu użytkownika na komputerze

Z wymienionych wyżej danych tylko dane utworu użytkownika (USERSONG00.MID) można zapisać na komputerze jako plik SMF. Szczegółowe informacje na ten temat znajdują się w podręczniku „Computer-related Operations” (Praca z komputerem) dostępnym w witrynie internetowej (strona 9).

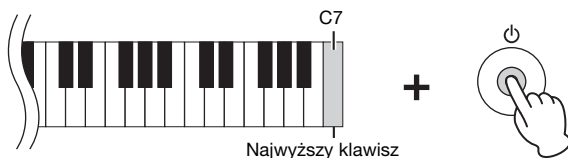
NOTYFIKACJA

Zapisane dane mogą zostać utracone w wyniku nieprawidłowego działania lub niewłaściwej obsługi. Zaleca się zapisywanie istotnych danych na urządzeniu zewnętrznym, na przykład na komputerze.

Inicjowanie ustawień

W wyniku tej operacji wszystkie dane i ustawienia (z wyjątkiem utworów) zostaną przywrócone do domyślnych ustawień fabrycznych.

W celu rozpoczęcia operacji inicjowania należy nacisnąć i przytrzymać klawisz C7 (najwyższy), po czym włączyć zasilanie.



NOTYFIKACJA

Nie wyłączać zasilania w trakcie operacji inicjowania (tj. gdy migają diody [REC], [PLAY], [+R] i [-L]).

UWAGA

Jeżeli instrument przestanie działać lub działa niewłaściwie, należy wyłączyć zasilanie, a następnie wykonać operację inicjowania.

Sprawdzanie wersji oprogramowania sprzętowego instrumentu

Wersję oprogramowania sprzętowego instrumentu można sprawdzić słuchowo za pomocą funkcji głosu w języku angielskim. Przytrzymując jednocześnie wciśnięte przyciski [DEMO/SONG] i [PIANO/VOICE], nacisnąć klawisz B0.



Informacje o najnowszej wersji oprogramowania sprzętowego

W celu wprowadzenia udoskonaleń firma Yamaha może czasem bez uprzedniego powiadomienia aktualizować oprogramowanie sprzętowe urządzenia. Należy zaglądać do naszej witryny internetowej w celu uzyskania informacji na temat najnowszej wersji i aktualizacji oprogramowania sprzętowego danego instrumentu.

Rozwiązywanie problemów

Problem	Możliwa przyczyna i rozwiązanie
Zasilanie zostaje nieoczekiwanie wyłączone.	Jest to normalne i może wynikać z włączenia się funkcji automatycznego wyłączenia (strona 12). Funkcję tę można w razie potrzeby wyłączyć.
Instrument nie uruchamia się.	Wtyczki nie zostały prawidłowo podłączone. Należy się upewnić, że wtyczka prądu stałego została prawidłowo wsunięta do gniazda DC IN instrumentu, a wtyczka prądu przemiennego do gniazda elektrycznego (strona 12).
Przy włączaniu i wyłączeniu zasilania słychać kliknięcie lub pyknięcie.	Jest to normalne przy podłączaniu instrumentu do prądu.
W głośnikach lub słuchawkach pojawiają się zakłócenia.	Przyczyną zakłóceń może być telefon komórkowy znajdujący się w pobliżu instrumentu. Wyłącz telefon komórkowy lub połóż go nieco dalej od instrumentu.
Podczas gry na klawiaturze nieznacznie zmienia się tempo metronomu lub utworu.	Może się tak czasami zdarzyć, gdy modelowanie głębi ekspresji jest ustawione w pozycji Dynamic (Dynamiczne). Jeśli tak się stanie, ustaw modelowanie głębi ekspresji w pozycji Static (Stacyjne) (strona 15).
Poziom głośności jest niski lub w ogóle nie słychać dźwięku.	Ustawiona jest zbyt niska głośność. Ustaw właściwy poziom głośności za pomocą pokrętki [MASTER VOLUME] (strona 10).
	Upewnij się, że do gniazda [PHONES] nie są podłączone słuchawki ani przejściówka (strona 13).
	Głośnik jest wyłączony (ustawienie Speaker ma wartość Off). Zmień ustawienie głośnika na Normal lub On (strona 13).
	Upewnij się, że sterowanie lokalne jest włączone. Instrukcje na ten temat znajdują się w podręczniku „MIDI Reference” (Materiały referencyjne dotyczące standardu MIDI) (strona 9).
Pedały nie działają.	Być może przewód pedału nie jest prawidłowo podłączony do gniazda [TO PEDAL]. Przewód pedału powinien być wsunięty na tyle głęboko, aby metalowy bolec wtyczki przewodu stał się niewidoczny (strona 32).
Pedał tłumika nie działa prawidłowo.	Pedał tłumika został naciśnięty, gdy zasilanie było włączone. Nie jest to niewłaściwe działanie. Zwolnij pedał i naciśnij go ponownie, aby przywrócić domyślne ustawienia funkcji.

Słownik terminów

VRM (Virtual Resonance Modeling)

W prawdziwym pianinie akustycznym po naciśnięciu pedału tłumika i uderzeniu w klawisz wibruje nie tylko ta jedna struna, ale również pozostałe wraz z płytą rezonansową. Wszystkie te elementy wpływają na siebie nawzajem, tworząc doskonałe bogate brzmienie, które utrzymuje się i rozprzestrzenia. Technologia VRM zastosowana w tym instrumencie wiernie oddaje skomplikowaną interakcję strun oraz płyty rezonansowej i sprawia, że dźwięk bardziej przypomina prawdziwe pianino akustyczne. Dzięki możliwości natychmiastowego generowania brzmienia w zależności od działania klawiszy i pedału można zmieniać ekspresję dźwięku przez zmianę czasu naciskania klawiszy oraz momentu i zakresu naciśnięcia pedału.

Modelowanie głębi ekspresji

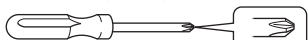
W przypadku prawdziwego pianina akustycznego można w sposób subtelny zmienić dźwięk, zmieniając stopień nacisku podczas gry między naciśnięciem klawisza a jego zwolnieniem. Na przykład po naciśnięciu klawisza do samego końca klawisz uderza we wspornik klawiatury znajdujący się poniżej i dźwięk dociera do strun, nieco zmieniając dźwięk. Ponadto zmiana brzmienia, gdy tłumik opada na struny, tłumiąc dźwięk, jest zależna od szybkości zwolnienia klawisza. Technologia modelowania głębi ekspresji odtwarza te subtelne zmiany dźwięku w reakcji na siłę nacisku. Umożliwia to dodawanie akcentów przez mocne uderzenie w klawisze lub dodawanie rezonansu przez delikatne uderzenie w klawisze w celu uzyskania doskonałej ekspresji dźwięku. Czyste brzmienie można uzyskać podczas gry staccato oraz w przypadku wydłużonego brzmienia wytwarzanego w trakcie wolnego zwalniania klawiszy.

Montaż statywu instrumentu

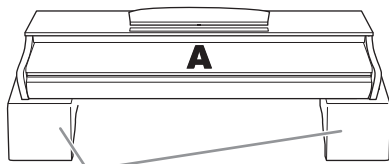
⚠ PRZESTROGA

- Instrument należy montować na twardym i płaskim podłożu z odpowiednią wolną przestrzenią wokół.
- Należy uważać, aby nie pomylić części i aby montować wszystkie części we właściwym ustawieniu względem innych elementów. Montaż instrumentu należy przeprowadzać w kolejności podanej poniżej.
- Do montażu potrzebne są co najmniej dwie osoby.
- Należy pamiętać, aby używać tylko dołączonych śrub o określonych rozmiarach. Nie wolno używać żadnych innych śrub. Użycie niewłaściwych śrub może spowodować uszkodzenia lub nieprawidłowe działanie urządzenia.
- Należy pamiętać o dokręceniu wszystkich śrub po zakończeniu montażu urządzenia.
- Demontaż instrumentu przeprowadza się w kolejności odwrotnej do opisanej poniżej.

Przygotować śrubokręt krzyżakowy (+) o odpowiednim rozmiarze.

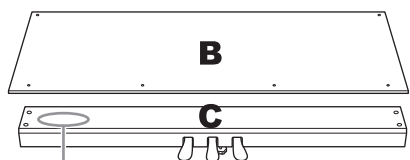


Wyjąć wszystkie części z opakowania i sprawdzić, czy są wszystkie elementy.



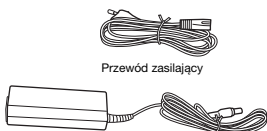
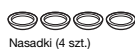
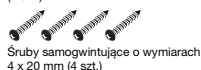
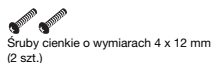
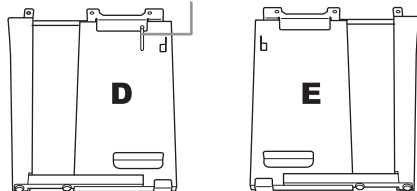
Styropianowe podkładki

Wyjąć styropianowe podkładki z opakowania, położyć je na podłożu, następnie umieścić na nich element A. Ustawić podkładki w taki sposób, aby nie zasłaniały złączy na spodzie elementu A.



Przewód pedału w środku

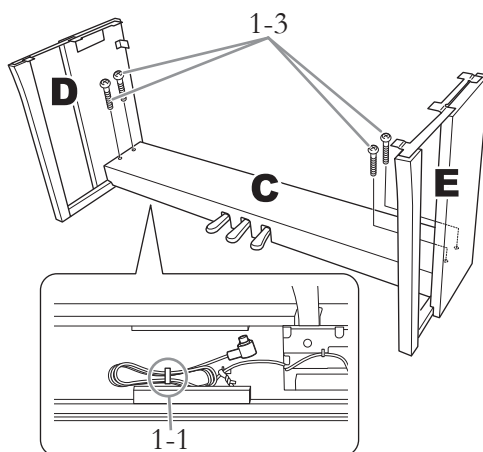
Uchwyt przewodu



Zasilacz sieciowy
W zależności od kraju przewód zasilający i zasilacz sieciowy mogą nie być dołączone do zestawu lub mogą wyglądać inaczej niż na powyższej ilustracji. Można to sprawdzić u lokalnego przedstawiciela handlowego firmy Yamaha.



1. Przymocować (wkręcić ręcznie) element C do elementów D i E.

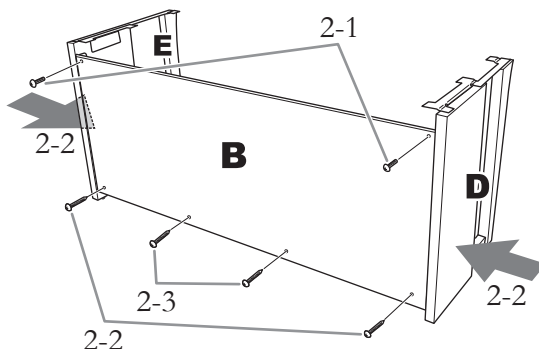


1-1 Rozwiązać i wyprostować dołączony przewód pedału.

1-2 Dopasować elementy D i E do krańców elementu C.

1-3 Przymocować elementy D i E do elementu C, wkręcając ręcznie długie śruby (6 x 20 mm).

2. Przymocować element B.



2-1 Dopasować otwory w górnej części elementu B do otworów podpórki elementów D i E, następnie przymocować górne rogi elementu B do elementów D i E, wkręcając ręcznie dwie cienkie śruby (4 x 12 mm).

2-2 Dociskając dolne części D i E od zewnątrz do środka, przymocować dolną część elementu B za pomocą dwóch śrub samogwintujących (4 x 20 mm) z każdej strony.

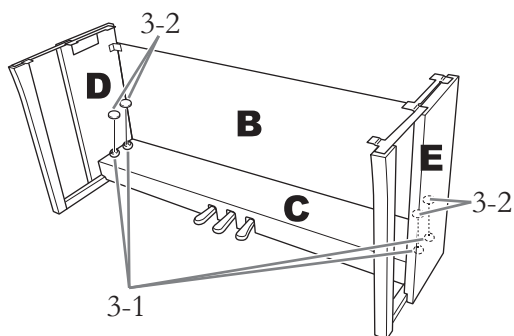
2-3 Wsunąć pozostałe dwie śruby samogwintujące (4 × 20 mm) do dwóch wolnych otworów w celu lepszego przymocowania elementu B.

2-4 Mocno dokręcić wkręcone w kroku 2-1 śruby w górnej części elementu B.

3. Przymocować element C.

3-1 Mocno dokręcić śruby w elemencie C wkręcone w czynności 1-3.

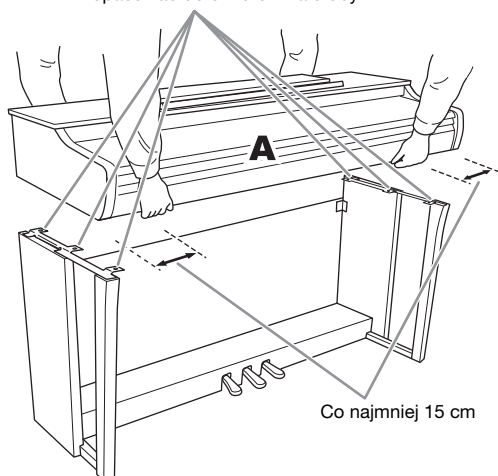
3-2 Przykręcić nasadki do główek śrub.



4. Zamontować element A.

W trakcie montowania elementu A pamiętać, aby dłonie trzymać w odległości co najmniej 15 cm od każdego z końców jednostki głównej.

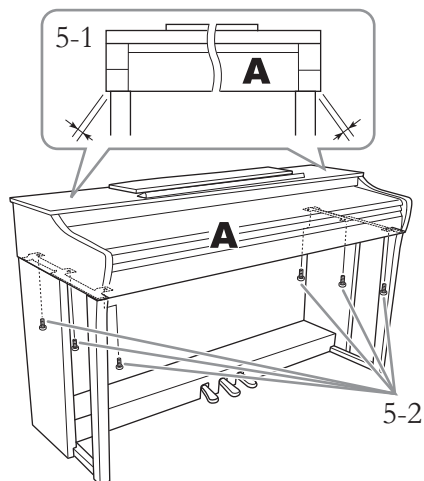
Dopasować do otworów na śruby.



⚠ PRZESTROGA

- Należy zachować szczególną ostrożność, aby nie upuścić jednostki głównej ani podczas jej trzymania nie dopuścić do przytrzaśnięcia palców.
- Jednostkę główną można trzymać wyłącznie w sposób pokazany powyżej.

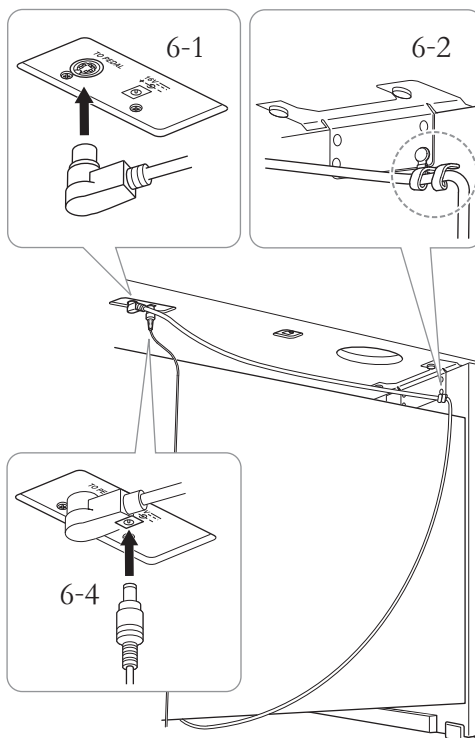
5. Zamocować element A.



5-1 Ustawić element A tak, aby jego lewa i prawa krawędź wystawały o taką samą odległość (patrząc od przodu) nad element D i element E.

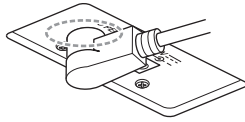
5-2 Zamocować element A, wkręcając krótkie śruby (6 × 16 mm) od przodu.

6. Podłączyć przewód pedału i zasilacza sieciowego.



6-1 Włożyć wtyczkę przewodu pedału do złącza pedału z tyłu instrumentu.

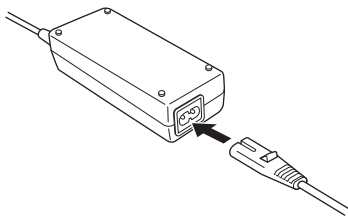
Podczas podłączania przewodu pedału dobrze włożyć wtyczkę, aż część metalowa zniknie z pola widzenia.



6-2 Pewnie zawiązać uchwyt przewodu wokół przewodu pedału.

Uchwyt przewodu przymocowany jest do elementu D.

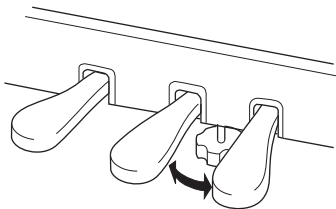
6-3 Podłączyć jeden koniec przewodu zasilającego do zasilacza sieciowego.



6-4 Włożyć wtyczkę prądu stałego zasilacza sieciowego do gniazda DC IN.

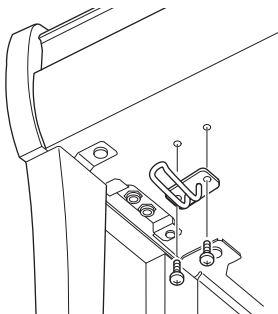
7. Ustawić śrubę regulacyjną.

Obracać śrubę regulacyjną, aż oprze się pewnie o podłogę.



8. Przymocować wieszak na słuchawki.

Do zamocowania wieszaka użyć dwóch cienkich śrub (4 × 10 mm), jak pokazano na ilustracji.

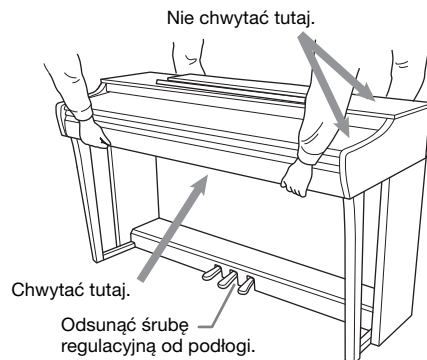


Po zakończeniu montażu należy sprawdzić:

- Czy zostały jakieś części?
→ Przejrzyj jeszcze raz całą procedurę montażu i popraw ewentualne błędy.
- Czy instrument nie znajduje się zbyt blisko drzwi lub ruchomych sprzętów?
→ Przesuń instrument w bardziej odpowiednie miejsce.
- Czy w instrumencie coś nie stuka lub nie grzechocze, kiedy się go porusza?
→ Dokręć wszystkie śruby.
- Czy skrzynia na pedały nie grzechocze albo nie odsuwa się w czasie naciskania na pedały?
→ Ustaw śrubę regulacyjną tak, aby skrzynia stabilnie opierała się o podłogę.
- Czy wtyczka przewodu pedału i wtyczka zasilacza zostały prawidłowo wsunięte do gniazd?
→ Sprawdź podłączenie.

⚠ PRZESTROGA

Przenosząc instrument, należy zawsze chwytać za spód jednostki głównej. Nie chwytać za pokrywę klawiatury ani za górną część. Niewłaściwe obchodzenie się z instrumentem może doprowadzić do jego uszkodzenia lub obrażeń ciała.



Przewożenie

W przypadku przeprowadzki instrument można przewieźć wraz z innymi przedmiotami. Można go przetransportować w całości (zmontowany) albo rozłożyć do stanu, w jakim znajdował się w oryginalnym opakowaniu w momencie zakupu. Klawiaturę należy przewozić w pozycji poziomej. Instrumentu w trakcie przewożenia nie wolno stawiać na boku ani opierać o ścianę. Nie należy narażać instrumentu na nadmierne wibracje lub wstrząsy. Podczas transportowania instrumentu należy zadbać o to, aby wszystkie śruby były odpowiednio dokręcone i nie poluzowały się podczas przenoszenia.

⚠ PRZESTROGA

Jeżeli jednostka główna zacznie skrzypieć lub stanie się niestabilna podczas gry, należy ponownie dokręcić wszystkie śruby, postępując zgodnie z instrukcją montażu.

Dane techniczne

			CLP-725
Nazwa produktu			Digital Piano (Pianino cyfrowe)
Rozmiar/waga	Szerokość [W przypadku modeli z polerowanym wykończeniem]		1350 mm [1353 mm]
	Wysokość [W przypadku modeli z polerowanym wykończeniem]	Z zamkniętym pulpitem nutowym	849 mm [851 mm]
		Z podniesionym pulpitem nutowym	1003 mm [1004 mm]
	Głębokość [W przypadku modeli z polerowanym wykończeniem]		414 mm [415 mm]
	Waga [W przypadku modeli z polerowanym wykończeniem]		43 kg [45 kg]
Interfejs sterowania	Klawiatura	Liczba klawiszy	88
		Typ	Klawiatura GrandTouch-S: klawisze z hebanu syntetycznego i syntetycznej kości słoniowej, wychwyty
		Dynamika klawiatury	Twarda/Średnia/Miękka/Stała
	Pedał	Liczba pedałów	3: Tłumik (z funkcją półpedału), Sostenuto, Soft
Panel	Język	Angielski	
Obudowa	Typ pokrywy klawiatury		Przesuwana
	Pulpit nutowy		Tak (z klawią na nuty)
Brzmienia	Generowanie brzmień	Dźwięk pianina	Yamaha CFX, Bösendorfer Imperial
		Binaural Sampling	Tak (tylko brzmienie CFX Grand)
	Efekt fortepianu	VRM	Tak
		Modelowanie głębi ekspresji	Tak
		Próbki Keyoff	Tak
		Łagodne zwalnianie	Tak
Polifonia (maks.)		256	
Wstępnie zdefiniowane	Liczba brzmień	10	
Efekty	Rodzaje	Pogłos	4 rodzaje
		Intelligent Acoustic Control (IAC) (inteligentny sterownik akustyczny)	Tak
		Optymalizator stereofoniczny	Tak
	Funkcje	Dual	Tak
Duo		Tak	
Nagrywanie/ odtwarzanie (tylko dane MIDI; format audio nieobsługiwany)	Wstępnie zdefiniowane	Liczba wstępnie zaprogramowanych utworów	10 utworów demonstracyjnych brzmień, 50 utworów klasycznych
		Liczba utworów	1
		Liczba ścieżek	2
	Format	Odtwarzanie	SMF (Format 0, Format 1)
		Nagrywanie	SMF (format 0)
Funkcje	Ogólna obsługa	Metronom	Tak
		Zakres tempa	5 – 280
		Transpozycja	-6 – 0 – +6
		Dostrajanie	414,8 – 440,0 – 466,8 Hz (w odstępach ok. 0,2 Hz)
		Interfejs audio USB	Tak
Pamięć i złącza	Pamięć	Pamięć wewnętrzna	Maksymalny łączny rozmiar ok. 960 KB (utwór użytkownika: Jeden utwór około 250 KB, Wprowadzanie danych o utworze z komputera: do 10 utworów)
		Wejście prądu stałego DC IN	16 V
	Złącza	Słuchawki	Standardowe gniazdo stereofoniczne typu jack (2 szt.)
		USB TO HOST	Tak
System dźwiękowy	Wzmacniacze		20 W x 2
	Głośniki		12 cm x 2
	Zasilanie	Zasilacz sieciowy	PA-300C (lub odpowiednik zalecany przez firmę Yamaha)
	Zużycie energii		12 W (podczas korzystania z zasilacza sieciowego PA-300C)
	Automatyczne wyłączenie		Tak
Dołączone akcesoria			Owner's Manual (Podręcznik użytkownika), Quick Operation Guide (Skrócony opis działania), 50 Classical Music Masterpieces (zeszyt z nutami), Online Member Product Registration (Formularz rejestracyjny produktu), Gwarancja*, zasilacz sieciowy* (PA-300C lub odpowiednik), przewód zasilający*, stópek* * Może nie być dołączony, w zależności od kraju. Można to sprawdzić u lokalnego przedstawiciela handlowego firmy Yamaha.
Akcesoria sprzedawane osobno (mogą nie być dostępne w określonym kraju)			Słuchawki (HPH-150/HPH-100/HPH-50), bezprzewodowy adapter MIDI (UD-BT01), Zasilacz prądu przemiennego (PA-300C lub odpowiednik zalecany przez firmę Yamaha)

* Zawartość tego podręcznika odnosi się do najnowszych danych technicznych z dnia publikacji. Najnowszy podręcznik można pobrać z witryny internetowej firmy Yamaha. Ponieważ dane techniczne, wyposażenie i akcesoria sprzedawane oddzielnie mogą się różnić w poszczególnych krajach, należy je sprawdzić u lokalnego sprzedawcy sprzętu firmy Yamaha.

Indeks

Cyfry

50 wstępnie zaprogramowanych utworów24

A

Akcesoria9

Automatyczne wyłączanie12

B

Binaural Sampling13

Brzmienie18

C

Computer-related Operations (Praca z komputerem) ...9

Ćwiczenie25

Czułość klawiatury16

D

Dostrajanie21

Duo23

Dźwięki potwierdzające wykonanie operacji16

G

Głębia pogłosu20

Głośnik13

Głośność10, 17

Grand Expression Modeling
(Modelowanie głębi ekspresji)15

H

Hz (herc)21

I

Inicjowanie29

Inteligentny sterownik akustyczny (IAC)15

Interfejs audio USB28

K

Komputer28

Kontrolery i złącza na panelu10

L

Lista brzmień18

Lista utworów demonstracyjnych19

M

Metronom17

Metrum17

MIDI Reference (Materiały referencyjne
dotyczące standardu MIDI)9

Modelowanie głębi ekspresji30

N

Nagrywanie26

O

Odtwarzanie24

Oktawa22

P

Partia lewej ręki25

Partia prawej ręki25

Pedał piano14

Pedał sostenuto14

Pedał tłumika14

Pedały14

Pętla zwrotna dźwięku28

Podręczniki9

Pogłos20

Pokrywa klawiatury11

Półpedał14

Pulpit nutowy11

Q

Quick Operation Guide (Skrócony opis działania)9

Quick Play25

R

Rodzaj pogłosu20

S

Słuchawki13

Smart Device Connection Manual
(Instrukcja podłączania do urządzeń przenośnych)9

Smart Pianist9

Stereophonic Optimizer
(Optymalizator stereofoniczny)13

T

Tabela rodzajów pogłosu20

Taktowanie17

Tempo17

Transpozycja21

Tryb Dual22

Tworzenie kopii zapasowej danych29

U

Urządzenie przenośne28

USB TO HOST10

Usuwanie27

Utwór24

Utwory demonstracyjne19

V

VRM (Virtual Resonance Modeling)30

VRM (Virtual Resonance Modeling)
(Wirtualne modelowanie rezonansu)14

W

Wersja oprogramowania sprzętowego29

Wstępnie zaprogramowane utwory24

Wysokość dźwięku21

Z

Zasilacz sieciowy12

Zasilanie12

Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat produktów, należy skontaktować się z najbliższym przedstawicielem firmy Yamaha lub z autoryzowanym dystrybutorem wymienionym poniżej.

NORTH AMERICA

CANADA

Yamaha Canada Music Ltd.
135 Milner Avenue, Toronto, Ontario M1S 3R1,
Canada
Tel: +1-416-298-1311

U.S.A.

Yamaha Corporation of America
6600 Orangethorpe Avenue, Buena Park, CA 90620,
U.S.A.
Tel: +1-714-522-9011

CENTRAL & SOUTH AMERICA

MEXICO

Yamaha de México, S.A. de C.V.
Av. Insurgentes Sur 1647 Piso 9, Col. San José
Insurgentes, Delegación Benito Juárez, México,
D.F., C.P. 03900, México
Tel: +52-55-5804-0600

BRAZIL

Yamaha Musical do Brasil Ltda.
Rua Fidêncio Ramos, 302 – Cj 52 e 54 – Torre B –
Vila Olímpia – CEP 04551-010 – São Paulo/SP,
Brazil
Tel: +55-11-3704-1377

ARGENTINA

**Yamaha Music Latin America, S.A.,
Sucursal Argentina**
Olga Cossetini 1553, Piso 4 Norte,
Madero Este-C1107CEK,
Buenos Aires, Argentina
Tel: +54-11-4119-7000

PANAMA AND OTHER LATIN

AMERICAN COUNTRIES/ CARIBBEAN COUNTRIES

Yamaha Music Latin America, S.A.
Edificio Torre Davivienda, Piso: 20
Avenida Balboa, Marbella, Corregimiento de Bella
Vista, Ciudad de Panamá, Rep. de Panamá
Tel: +507-269-5311

EUROPE

THE UNITED KINGDOM/IRELAND

Yamaha Music Europe GmbH (UK)
Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes,
MK7 8BL, U.K.
Tel: +44-1908-366700

GERMANY

Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: +49-4101-303-0

SWITZERLAND/LIECHTENSTEIN

**Yamaha Music Europe GmbH, Branch
Switzerland in Thalwil**
Seestrasse 18a, 8800 Thalwil, Switzerland
Tel: +41-44-3878080

AUSTRIA/CROATIA/CZECH REPUBLIC/ HUNGARY/ROMANIA/SLOVAKIA/ SLOVENIA

Yamaha Music Europe GmbH, Branch Austria
Schleiergasse 20, 1100 Wien, Austria
Tel: +43-1-60203900

POLAND

**Yamaha Music Europe GmbH
Spz o.o. Oddział w Polsce**
ul. Wielicka 52, 02-657 Warszawa, Poland
Tel: +48-22-880-08-88

BULGARIA

Dinacord Bulgaria LTD.
Bul. Iskarsko Schose 7 Targowski Zentar Ewropa
1528 Sofia, Bulgaria
Tel: +359-2-978-20-25

MALTA

Olimpus Music Ltd.
Valletta Road, Mosta M9T010, Malta
Tel: +356-2133-2093

NETHERLANDS/BELGIUM/ LUXEMBOURG

Yamaha Music Europe, Branch Benelux
Clarissenhof 5b, 4133 AB Vianen, The Netherlands
Tel: +31-347-358040

FRANCE

Yamaha Music Europe
7 rue Ambroise Croizat, Zone d'activités de Pariest,
77183 Croissy-Beaubourg, France
Tel: +33-1-6461-4000

ITALY

Yamaha Music Europe GmbH, Branch Italy
Via Tinelli N.67/69 20855 Gerno di Lesmo (MB),
Italy
Tel: +39-039-9065-1

SPAIN/PORTUGAL

**Yamaha Music Europe GmbH Ibérica, Sucursal
en España**
Ctra. de la Coruña km. 17,200, 28231
Las Rozas de Madrid, Spain
Tel: +34-91-639-88-88

GREECE

Philippos Nakas S.A. The Music House
19th klm. Leof. Lavriou 190 02 Peania – Attiki,
Greece
Tel: +30-210-6686260

SWEDEN

**Yamaha Music Europe GmbH Germany filial
Scandinavia**
JA Wettergrensgata 1, 400 43 Göteborg, Sweden
Tel: +46-31-89-34-00

DENMARK

**Yamaha Music Denmark,
Fillial of Yamaha Music Europe GmbH, Tyskland**
Generatorvej 8C, ST. TH., 2860 Soborg, Denmark
Tel: +45-44-92-49-00

FINLAND

F-Musiikki Oy
Antaksentie 4
FI-01510 Vantaa, Finland
Tel: +358 (0)96185111

NORWAY

**Yamaha Music Europe GmbH Germany -
Norwegian Branch**
Grini Næringspark 1, 1332 Østerås, Norway
Tel: +47-6716-7800

ICELAND

Hjódfaerahúsid Ehf.
Sidumula 20
IS-108 Reykjavik, Iceland
Tel: +354-525-5050

CYPRUS

Nakas Music Cyprus Ltd.
Nikis Ave 2k
1086 Nicosia
Tel: +357-22-511080
Major Music Center
21 Ali Riza Ave. Ortakoy
P.O.Box 475 Lefkoşa, Cyprus
Tel: (392) 227 9213

RUSSIA

Yamaha Music (Russia) LLC.
Room 37, entrance 7, bld. 7, Kievskaya street,
Moscow, 121059, Russia
Tel: +7-495-626-5005

OTHER EUROPEAN COUNTRIES

Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: +49-4101-303-0

AFRICA

Yamaha Music Gulf FZE
JAFZA-16, Office 512, P.O.Box 17328,
Jebel Ali FZE, Dubai, UAE
Tel: +971-4-801-1500

MIDDLE EAST

TURKEY

**Yamaha Music Europe GmbH
Merkezi Almanya Türkiye Istanbul Şubesi**
Mor Sumbul Sokak Varyap Meridian Business
1.Blok No:1 113-114-115
Bati Atasehir Istanbul, Turkey
Tel: +90-216-275-7960

ISRAEL

RBX International Co., Ltd.
P.O.Box 10245, Petach-Tikva, 49002
Tel: (972) 3-925-6900

OTHER COUNTRIES

Yamaha Music Gulf FZE
JAFZA-16, Office 512, P.O.Box 17328,
Jebel Ali FZE, Dubai, UAE
Tel: +971-4-801-1500

ASIA

THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

Yamaha Music & Electronics (China) Co., Ltd.
2F, Yunhedasha, 1818 Xinzha-lu, Jingan-qu,
Shanghai, China
Tel: +86-400-051-7700

HONG KONG

Tom Lee Music Co., Ltd.
11/F, Silvercord Tower 1, 30 Canton Road,
Tsimshatsui, Kowloon, Hong Kong
Tel: +852-2737-7688

INDIA

Yamaha Music India Private Limited
P-401, JMD Megapolis, Sector-48, Sohna Road,
Gurgaon-122018, Haryana, India
Tel: +91-124-485-3300

INDONESIA

PT. Yamaha Musik Indonesia (Distributor)
Yamaha Music Center Bldg. Jalan Jend. Gatot
Subroto Kav. 4, Jakarta 12930, Indonesia
Tel: +62-21-520-2577

KOREA

Yamaha Music Korea Ltd.
11F, Prudential Tower, 298, Gangnam-daero,
Gangnam-gu, Seoul, 06253, Korea
Tel: +82-2-3467-3300

MALAYSIA

Yamaha Music (Malaysia) Sdn. Bhd.
No.8, Jalan Perbandaran, Kelana Jaya, 47301
Petaling Jaya, Selangor, Malaysia
Tel: +60-3-7803900

SINGAPORE

Yamaha Music (Asia) Private Limited
Block 202 Hougang Street 21, #02-00,
Singapore 530202, Singapore
Tel: +65-6740-9200

TAIWAN

Yamaha Music & Electronics Taiwan Co., Ltd.
2F, No.1, Yuandong Rd., Banqiao Dist.,
New Taipei City 22063, Taiwan (R.O.C.)
Tel: +886-2-7741-8888

THAILAND

Siam Music Yamaha Co., Ltd.
3, 4, 15, 16th Fl., Siam Motors Building,
891/1 Rama 1 Road, Wangmai,
Pathumwan, Bangkok 10330, Thailand
Tel: +66-2215-2622

VIETNAM

Yamaha Music Vietnam Company Limited
15th Floor, Nam A Bank Tower, 201-203 Cach
Mang Thang Tam St., Ward 4, Dist.3,
Ho Chi Minh City, Vietnam
Tel: +84-28-3818-1122

OTHER ASIAN COUNTRIES

[https://asia-latinamerica-mea.yamaha.com/
index.html](https://asia-latinamerica-mea.yamaha.com/index.html)

OCEANIA

AUSTRALIA

Yamaha Music Australia Pty. Ltd.
Level 1, 80 Market Street, South Melbourne,
VIC 3205 Australia
Tel: +61-3-9693-5111

NEW ZEALAND

Music Works LTD
P.O.BOX 6246 Wellesley, Auckland 4680,
New Zealand
Tel: +64-9-634-0099

COUNTRIES AND TRUST TERRITORIES IN PACIFIC OCEAN

[https://asia-latinamerica-mea.yamaha.com/
index.html](https://asia-latinamerica-mea.yamaha.com/index.html)

DMI27

Head Office/Manufacturer: Yamaha Corporation 10-1, Nakazawa-cho, Naka-ku, Hamamatsu, 430-8650, Japan
(For European Countries) Importer: Yamaha Music Europe GmbH Siemensstrasse 22-34, 25462 Rellingen, Germany

Yamaha Global Site
<https://www.yamaha.com/>

Yamaha Downloads
<https://download.yamaha.com/>

Manual Development Group
© 2020 Yamaha Corporation

Published 02/2020 MV-A0